

VESTE OBERHAUS
 Sonntag Führungen
 jeden 1. Sonntag im Monat

5. Juni um 14 Uhr: "Salzfertiger, Säumer und Schiffsreiter"
 9. Juni um 19 Uhr:
 Flötenkonzert in der Burgkapelle
 21. Mai - 15. November:
 Sonderausstellung
 Paula Deppe (1886 - 1922)

Schau mal rüber

www.schau-mal-rueber@gmx.de

Im Internet unter:
www.schau-mal-rueber.de

Juni 2011 - 06/2011 Auflage monatlich
 An einen Haushalt - Verlagspostamt 4020 Linz
 „Postentgelt bar bezahlt“ - ANZBL 402015 **53.000**

12. Bad Füssinger Kulturfestival
 Das Gesamtprogramm auf Seite 15

Römer Museum
 Kastell Boleitra
 Passau

www.stadtarchaeologie.de

Sonderausstellung: Römer - Kastell Boleitra
 archaische Güter
 Lederergasse 43 Di. - So. 10 bis 16 Uhr

Europäische Wochen Passau

Festspiele in Ostbayern, Böhmen und Oberösterreich



Der Thomanerchor Leipzig

Mittwoch, 29. Juni 2011, 19.30 Uhr, Passau, Studienkirche St. Michael

Die Europäischen Wochen öffnen ihre Pforten: Zum Auftakt Ouvertüre auf dem Residenzplatz

Endlich ist es wieder soweit! Bald beginnen die 59. Festspiele Europäische Wochen Passau. Insgesamt können sich die Besucher auf 83 Veranstaltungen der Extraklasse freuen, die alle dem Motto „À Dieu – In Zeiten spiritueller Unruhe“ gewidmet sind. Mit der Ouvertüre findet am 23. Juni um 19.30 Uhr der Auftakt auf dem Residenzplatz in Passau statt. Zu erleben ist dabei das renommierte japanische Trommler-Ensemble Masa-daiko, das bekannt dafür ist, sein Publikum mit enormer Kraft und Spannung in Rhythmus und Choreographie

in seinen Bann zu ziehen. In der Pause sind kulinarische Köstlichkeiten aus der japanischen Küche zu haben. Wie gewohnt ist die Passauer Studienkirche Schauplatz für viele große Klassikkonzerte. Neben dem Eröffnungskonzert am 24. Juni um 20.30 Uhr mit dem Münchener Bach-Chor und dem Münchener Bach-Orchester unter der Leitung von Hansjörg Albrecht sind hier folgende Stars zu erleben: Die Violinistin Sophia Jaffé und das Radio Symphonie Orchester Prag (25. Juni, 19.30 Uhr), der Thomanerchor Leipzig

(29. Juni, 19.30 Uhr), das Freiburger Barockorchester mit Johann Sebastian Bachs Kunst der Fuge (15. Juli, 19.30 Uhr), Nikolaus Harnoncourt und der Concentus Musicus Wien (19. Juli, 19.30 Uhr), der Pianist Fazil Say und die Academy of St. Martin in the Fields (25. Juli, 19.30 Uhr) und natürlich das Abschlusskonzert mit hochkarätigen Solisten, dem Chor Ad Libitum und dem Originalklangensemble Barucco, die unter der Leitung von Heinz Fersch Georg Friedrich Händels „Der Messias“ aufführen werden (31. Juli, 19.00 Uhr).

Um die vielen weiteren Veranstaltungen und Aufführungsorte zu studieren, lohnt sich auf jeden Fall ein Blick in das EW-Programmheft oder ins Internet unter www.ew-passau.de.

Weitere Informationen + Tickets:
Kartenzentrale der Festspiele Europäische Wochen Passau
Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30, 94032 Passau
Tel. +49 (0) 851 490831-0,
Fax +49 (0) 851 490831-20
kartenzentrale@ew-passau.de
www.ew-passau.de



23. Juni: Masa-daiko

Foto: EW Passau



15. Juli: Freiburger Barockorchester

Foto: EW Passau

Der Sonntagstipp: Buffetfahrt mit dem Galaschiff

Romantische Donauschiffahrt ab Passau

- Ausflugsfahrten nach Linz, Schlögen, Engelhartzell
- „Dreiflüsse“-Stadtrundfahrten in Passau
- Erlebnisrundfahrten mit dem Kristallschiff
- Jed. Samstag Abendschifffahrten mit Live-Musik und Tanz
- Jed. So. Gala-Buffer-Fahrt mit MS Regina Danubia
- Jed. Mo. Gala-Fahrt zur Schlögener Schlinge MS Regina Danubia
- 02. 6. Vatertagsfahrt
- 11. 6. Donau im Feuerzauber u.v.m.

Fordern Sie kostenlos unseren Fahrplan an!

Höllgasse 26 · D-94032 Passau · Tel. +49 (0) 851 9292 92 · Fax +49 (0) 851 355 18
www.donauschiffahrt.de · info@donauschiffahrt.de

Mit der MS Regina Danubia in bayrisch-oberösterreichische Donaul (Passau-Engelhartzell-Passau)

Jeden Sonntag kann mit dem Galaschiff Regina eine sogenannte „Buffet-Fahrt“ unternommen werden. Das Schiff legt um 12.00 Uhr in Passau zu einer Fahrt nach Engelhartzell ab. An Bord wird ein exzellentes kalt/warmes Buffet angerichtet, das auf die jeweilige Jahreszeit abgestimmt ist. Die Gäste erleben in jeder Hinsicht Kreuzfahrtatmosphäre auf der Donau. Dies gilt sowohl für das Buffet als auch für den Service und die edle Inneneinrichtung. Die großzügig angelegten Panoramafenster bieten einen herrlichen Ausblick auf die Uferlandschaften der Donau.

seiner Rokokokirche und dem Wehrschloss und die Burg Viechenstein bewundern. Im oberösterreichischen Engelhartzell angekommen besteht die Möglichkeit, die berühmte Stiftskirche Engelszell und das dazugehörige Kloster zu besuchen. Wieder an Bord kann man auf der Rückfahrt eine große Auswahl an Desserts genießen.

Die „Regina Danubia“ legt um 16.30 Uhr wieder in Passau an.

Der Preis für die Buffet-Fahrt (inklusive Speisen) beträgt 41,00 Euro pro Person.

Neben dem schönen Blick auf die Stadtkulisse von Passau kann man vom Schiff aus zum Beispiel die Burg Krämpelstein, den malerischen Markt Obernzell mit

Um Anmeldung wird gebeten. **Donauschiffahrt Wurm + Köck** Telefon 0049 (0)851 - 92 92 92, Fax 0049 (0)851 - 3 55 18 info@donauschiffahrt.de

Volksmusikpreis der Hanns-Seidel-Stiftung für Soizweger Zwoagsang



Der Soizweger Zwoagsang bei der Preisverleihung im Festsaal von Wildbad Kreuth mit Staatsminister a.D. Hans Zehetmair (l.), Vorsitzender der Hanns-Seidel-Stiftung, Kathi Gruber, Gabi Schweizer, Horst Wipplinger, 1. Bürgermeister von Salzburg (r.)
Foto: Hanns-Seidel-Stiftung

Wildbad Kreuth. Der „Tag der Volksmusik“ ist im Kalender der Volksmusikanten als Feiertag angestrichen. Schließlich haben bereits über 400 Sänger und Gruppen seit 1984 Preise für herausragende Leistungen von der Hanns-Seidel-Stiftung verliehen bekommen. Am 22. Mai 2011 war es wieder soweit: Die geladenen Gäste hörten im Festsaal von Wildbad Kreuth die Preisträger musizieren, bevor sie vom Stiftungsvorsitzenden Staatsminister a. D. Hans Zehetmair mit Urkunden ausgezeichnet wurden, die ihr gesellschaftliches Engagement im Bereich Volksmusik gebührend würdigen.

Die Hanns-Seidel-Stiftung setzt mit dem „Tag der Volksmusik“ ein deutliches Zeichen für Volksmusikpflege, Kulturerhalt sowie das musikalische Ehrenamt.

„Die Preisträger haben sich in der Musikpflege oder in der Nachwuchsarbeit in besonderer Weise verdient gemacht und sollen deshalb für ihren Vorbildcharakter öffentlich ausgezeichnet und gewürdigt werden“, erklärte der Vorsitzende der Hanns-Seidel-Stiftung, Hans Zehetmair, bei der Preisverleihung vor 400 geladenen Gästen im Bildungszentrum Wildbad Kreuth.

Mit der Auswahl der Preisträger ist der Bayerische Landesverein für Heimatpflege beauftragt. Die Juryent-

scheidung wird in Laudationes und Urkunden begründet. Kriterien sind das musikalische Wirken der Preisträger auf hohem Niveau und über einen langen Zeitraum, eine selten zu findende instrumentale Zusammensetzung der Gruppe oder die herausragenden Leistungen beim Nachwuchs. Auch Persönlichkeiten, die sich in der Weitergabe ihrer volksmusikalischen Fähigkeiten an die jüngere Generation besonders verdient gemacht haben, können ausgezeichnet werden. Wir freuen uns, dass der aus dem Passauer Raum stammende Soizweger Zwoagsang diese hohe Volksmusikauszeichnung erhielt.

„Laudatio „Soizweger Zwoagsang“ Der Soizweger Zwoagsang wurde im Mai 2003 gegründet und hat sich mit großem Engagement und Idealismus zur Aufgabe gemacht, Mundartliedgut zu erhalten und weiterzugeben. Die Wiederbelebung des Wirtshausgesangs und einer Bayerischen Kindersingstunde in den Grundschulen der Region geht ebenso auf ihr Engagement zurück wie zwei jährlich stattfindende Benefizveranstaltungen zugunsten hilfsbedürftiger und krank Menschen. Der Soizweger Zwoagsang hat sich in den wenigen Jahren seines Bestehens eine Vorbildwirkung erarbeitet und sich damit große Verdienste um die Volksmusik in Niederbayern erworben.

Lesen Sie in dieser Ausgabe:

Festspielsommer **ThermenOpenAir** **Landesgartenschau** **Bad Griesbach swingt**



„À Dieu“ ist das Motto der 59. Festspiele Europäische Wochen Passau. Der offizielle Kartenverkauf läuft und wer zuerst kommt... Auch ermäßigte Schüler- u. Studentenkarten gibt es schon. Seite 2, 11



Am 29. Juni ist der Kurplatz in Bad Füssing Schauplatz des größten kostenlosen Musik-Events in deutschen Bädern mit über 10.000 Gästen aus Bayern und Oberösterreich. Seite 14



„Sinfonie in Grün“ ist das Motto der oberösterreichischen Landesgartenschau 2011, die bis 2. Oktober in Ansfelden bei Linz mit prächtigen Gärten und Musik lockt. Seite 22



Der abendliche Musiksommer in der Thermo hat sich etabliert. Von 29. Juni bis 3. August unterhalten Jazz- und Swingkapellen die Gäste kostenlos auf der Terrasse des Thermencafés. S. 24

Veranstaltungen im Juni 2011

01.06.–05.06.	Passau	„Juniwiesn“ Sommerfest auf der Uni-Wiese	www.chamer-volksfest.de, 09971/2155
01.–06.06.	Cham	Frühlingsfest	www.osterhofen.de, 09932/403138
02.06.	Pfarrkirchen	Rottaler Old- und Youngtimer-Treffen, Teilemarkt	www.stiftland-event.de
02.06.–05.06.	Eggenfelden	Spanberger Volksfest	
02.06.–05.06.	Finsterau	Museumsfest	
02.06.–05.06.	Eggenfelden	Rottaler Exponat und Lafo	www.landau-isar.de, 09951/941115
02.–05.06.	Landau	Original Pfälzer Weinfest am Marienplatz	
04.06.	Bayerbach	Fischerfest	
04.06.	Osterhofen	Bürgerfest	www.osterhofen.de, 09932/403138
04./05.06.	Marktredwitz	Rosen- und Gartenfestival	www.stiftland-event.de
04.06.–05.06.	Obernzell	Florianifest	
04.06.–05.06.	Passau	(Hänge)Brückenfest & Altstadt Kunstmeile	
04.06.–03.7.	Passau	Burgenfestspiele Niederbayern, Veste Oberhaus	www.landestheater-niederbayern.de, 0851/929190
10.–13.06.	St. Englmar	Pfingstfest auf der Sommerrodelbahn	www.sommerrodeln.de, 09965/1203
10.–13.06.	Regensburg	Tage Alter Musik	www.regensburg.de, 0941/5074410
10.06.–14.06.	Pocking	Pfingstfest	
10.–14.06.	Neustadt a.d.D.	Pfingstvolksfest	www.bad-goegging.de, 09445/95750
10.06.–15.06.	Simbach a.I.	Pfingsttut	
11.6.	Bad Füssing	Therme! Modenschau mit Illusionsshow und Stelezehern	
11.–20.06.	Bad Kötzing	Kötztlinger Pfingstwoche	www.bad-koetzing.de, 09941/602150
12./13.06.	Straubing	Aktionstage am Steinzeithaus	www.straubing.de
12.–13.06.	Bad Birnbach	Pfingst-Brauchtsfest im Arterhof Lengham	
13.06.	Tittling	18. Deutscher Mühelntag im Museumsdorf Bayerischer Wald	
13.06.	Kirchham	Mühlentag	www.kirchham.de, 08533/964813
13.06.	St. Englmar	Englmari-Suchen	www.urlaubsregion-sankt-englmar.de, 09965/840320
13.06.–14.06.	Pfarrkirchen	Pferderennen mit Bayer. Zuchtrennen	
17.–19.06.	Arnstorf	Auf Heller und Barde - historischer Mittelaltermarkt	
17.06.–19.06.	Eggenfelden	Stadtfest	
17.–19.06.	Regensburg	Hexentanz und Zauber, Histor. Mittelaltermarkt	www.regensburg.de, 0941/5074410
18.06.	Riedenburg	Sonnwendfeier im Altmühltal	www.ortenburg.de, 08542/16421
19.06.	Kirchham	Pferdefestival am Haslinger Hof	www.schiffahrt-kelheim.de, 09441/5858
19.06.	Rinchnach	20. Fuhrleutefahrt mit über 60 Pferdefuhrwerken	www.rinchnach.de, 09921/5878
19.06.	Tittling	Veitskirte am Markt	
20.–26.06.	Plattling	ICF Freestyle	www.plattling.de, 09931/890130
22.06.–25.06.	Neukirchen v.W.	Bayerwaldfest	
23.06.	Flintsbach	Markt der Kostbarkeiten	www.ziegel-kalkmuseum.de, 09901/935719
23.06.–09.07.	Oberviechtach	10. Freilichtspiel Dr Eisenbarth	
24.06.–25.06.	Bad Griesbach	26. Badfest	www.bad-griesbach.de
24.06.–26.06.	Regensburg	Bürgerfest	www.regensburg.de, 0941/5074410
24.06.–27.06.	Rinchnach	St. Guntherfest	www.rinchnach.de/1000, 09921/5878
24.06.–24.07.	Straubing	Agnes-Bernauer-Festspiele	www.agnes-bernauer-festspiele.de, 09421/9406700
24.6.–31.07.	Passau	Festspiele Europäische Wochen Passau	www.ew-passau.de, 0851/560960
25.06.–26.06.	Bad Birnbach	Schwaibacher Kirte	
25.06.–26.06.	Bad Füssing	Lindenstraßen-Fest	
25.06.–03.07.	Amberg	Bergfest	www.amberg.de, 09621/10870
25.06.–23.07.	Falkenstein	Burghofspiele Falkenstein	www.markt-falkenstein.de, 09462/942220
25.06.–15.08.	Furth im Wald	Waldbühne Furth im Wald	www.waldbuehne-furth.de, 09973/804460
26.06.–29.06.	Frauenau	12. Glasstraßenfest	www.frauenau.de, 09926/94100
26.06.–29.06.	St. Englmar	Mountainbike-Tage	
29.06.	Bad Füssing	7. Thermen Open Air	www.urlaubsregion-sankt-englmar.de, 09965/840320
		Eintritt frei	www.bad-fuessing.de

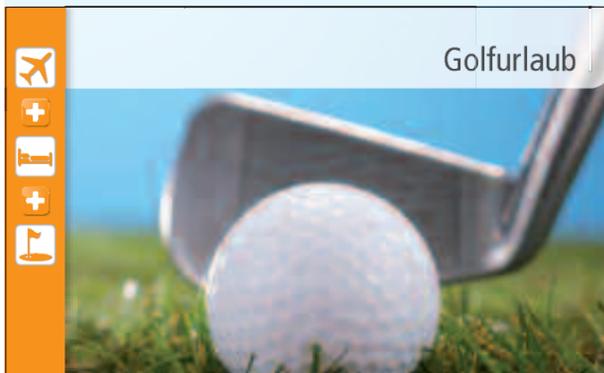
Golfen für alle Spielstärken

Keine andere Sportart verzeichnet in Deutschland seit vielen Jahren solche Wachstumsraten wie der Golfsport.

Von der Costa Brava bis zur Costa Calida. Endlose Sandstrände, Felsenküsten mit kleinen Buchten, zahllose Orangen- und Mandelbäume, Zitronenplantagen und Olivenhaine. Die Küsten und das immergrüne Hinterland bieten neben der einmaligen Bergwelt eine faszinierend zerklüftete Felsenlandschaft. In diesen Re-

gionen findet man die optimale Verbindung von Golfspiel und Erholung.

Golfen Sie im Paradies mit Blick auf das türkisfarbene Meer und aquamarinblaue Lagunen, weiße Sandstrände, farbenprächtige Korallenriffe und eine atemberaubend vielfältige Unterwasserwelt – in der traumhaften Natur des Inselparadieses Mauritius finden einmaligen Bergwelt eine faszinierend zerklüftete Felsenlandschaft. In diesen Re-



Golfurlaub

Spanien | Costa de la Luz – Benalup
Fairplay Luxury All Inclusive Golf Resort ♦♦♦♦
5 Nächte "All Inclusive", 1 Greenfee auf dem Golfplatz Benalup sowie weitere inkludierte Leistungen
Pro Person im DZ ab € 719

Mauritius | Le Morne Beachcomber Paradis Hotel & Golf Club ♦♦♦♦♦
7 Nächte inkl. Halbpension, Unlinitated Golf auf dem hoteleigenen Golfplatz Paradis
Pro Person im DZ ab € 1.032

Spanien | Mallorca – Palma de Mallorca
Sheraton Mallorca Arabella Golf Hotel ♦♦♦♦
7 Nächte inkl. Frühstück, 1 Greenfee pro Person/Tag auf den hoteleigenen Golfplätzen Son Vida, Son Muntaner und Son Quint sowie weitere inkludierte Leistungen
Pro Person im DZ ab € 978

Kombinieren Sie dazu unsere Anreise- und Erlebnisangebote

DER TOUR
... und Sie bestimmen, wo's langgeht.

Weitere Informationen und Buchung:



Bahnhofstr. 28/ Donaupassage
94032 Passau
Tel.: 0851/720390
Fax: 0851/9520054
www.itoreise.de



Bild oben: Strasbourg Petite France. Foto: Klosterhuber Reisen

Mehr als Fachwerk, Wein und Käse:

Garten-träume im Elsass

Zwischen Rheinebene und Vogesen erstreckt sich das ländlich geprägte Elsass. Abwechslungsreich ist die hügelige Landschaft mit dichten Wäldern, ausgedehnten Weinbergen und beschaulichen Dörfern mit Fachwerkhäusern. Für Gartenfreunde ist dieses von der Natur verwöhnte Stückchen Frankreich ein überaus lohnenswertes Ziel, tragen doch heute bereits 12 Gärten die besondere nationale Auszeichnung „Jardin Remarquable“ (= bemerkenswerte Gärten). In sechs verschiedenen Gärten (darunter auch Privatgärten) lernt man die elsässische Gastfreundschaft bei Tee und Rosenkuchen kennen. In einem Riesling-Weindorf ist auch die Besichtigung einer Weinkellerei mit Weinprobe und Guglhupf vorgesehen und natürlich darf ein Besuch in der „Hauptstadt Europas“ – Straßburg – nicht fehlen. Auch hier gilt es den „artenreichsten Garten Frankreichs“ zu besuchen und in der „Rosenstadt“ Saverne mit seinen malerischen Fachwerkhäusern kann man mehr als 8500 Rosensorten bestaunen.

Das genaue Reiseprogramm ist im Klosterhuber-Jahreskatalog ersichtlich der telefonisch angefordert werden kann unter Telefon 0049-8531-91800.

Besondere REISE-Erlebnisse

Bodensee mit Inselst Mainau
2.6., 4 Tg., schönes Programm, HP € 309

Gartenräume Elsass
9.6.+4.8., 4 Tg., inkl. Eintritte, HP € 399

Zauber der Ostseeküste
mit Inseln Rügen + Usedom + Halbinsel Darß, inkl. aller Ausflüge und Führungen
19.6.+10.8., 6 Tage, ÜF, € 489

Prag – Perle an der Moldau
25.6., 2 Tage, ÜF € 109

Wellness in den Bergen
1.7., 3 Tage, ****-Tophotel, HP € 229

Schweiz mit Matterhorn
2.7.+14.8., 6 Tage, HP € 549

Rosenstadt Sangerhausen
8.7., 3 Tage, ÜF inkl. Eintritte € 239

Hansestadt & Inselreich
mit Hamburg, Sylt und Wattspaziergang
10.7.+14.8., 6 Tage, HP € 549

Ursprungbuamfest im Zillertal
15.7., 2 Tage, mit Evi, HP € 149

Bernina - / Gletscherexpress
31.7.+5.9., 5 Tg., inkl. Bahn + HP € 459

Schottland – Wunder der Natur
25.8., 8 Tg., eigene Reiseleitung € 969

Jeden Samstag an die italienische Adria!

Jeden Mittwoch nach Kroatien / Slowenien!

8 Tage, inkl. Busfahrt + HP ab € 399

Und viele weitere schöne Reisen! – Katalog kostenlos anfordern!

Klosterhuber -Reisen
D-94060 Pocking
0049 (0) 85 31 / 9180-0
bus@klosterhuber-reisen.de
www.klosterhuber-reisen.info

Fünf Jahre Welterbe: Regensburg feiert

Auszeichnung bringt Geld und lockt Touristen / 28. Mai: Eröffnung des Besucherzentrums Welterbe.



Das Prädikat Welterbe, vor fünf Jahren von der UNESCO verliehen, entwickelt sich für Regensburg zum Konjunkturmotor: Die Stadt kann sich über steigende Gästezahlen und eine florierende Wirtschaft freuen. Foto: obx-news

Regensburg (obx) Es ist fast wie ein Kronjubiläum: Seit fünf Jahren trägt Regensburg den Titel Weltkulturerbe und steht auf der illustren Liste der UNESCO in einer Reihe mit Stätten wie der chinesischen Mauer und den ägyptischen Pyramiden. Die Regensburger Altstadt ist mit ihren etwa 1000 Baudenkmalern die am besten erhaltene mittelalterliche Großstadt in Deutschland. Mit einer Langen Nacht des Welterbes und der Eröffnung eines neuen Besucherzentrums feiert die Donaumetropole am Samstag, 28. Mai ihren Titel. Der bringt der Stadt nicht nur Prestige, sondern kurbelt auch die Wirtschaft an: Steigende Übernachtungszahlen und sprudelnde Fördergelder belegen es.

Das Welterbe erweist sich für Regensburg als echter Tourismus-Magnet: Über zwei Millionen Tagesgäste spazierten 2010 durch die Altstadt, 840.000 davon blieben über Nacht. Zum Vergleich: Im Jahr vor der Auszeichnung (2005) waren es gerade einmal 380.000. Die Zahlen steigen stetig, sagt Olivia Hernandez von Regensburg Tourismus. Von 2009 auf 2010 wuchs die Zahl der Übernachtungen um gut 10 Prozent. Vor allem Japaner, Amerikaner, Franzosen und Briten lockt der Titel in die deutsche Domstadt, weiß Hernandez.

Auch finanziell ist der Welterbe-Status für Regensburg ein satter Gewinn. Für Fördermittel sei das UNESCO-Prädikat ein

echter Türöffner, sagt Matthias Ripp, Welterbe-Koordinator bei der Stadt. Über zehn Millionen Euro flossen allein aus dem Bundesbauministerium im Rahmen des Sonderinvestitionsprogramms für Nationale UNESCO-Welterbestätten in die Metropole an der Donau. Mit dem Geld wird nicht nur die historische Bausubstanz erhalten, sondern es werden auch Projekte wie das neue Besucherzentrum finanziert.

Sogar die Unternehmen in Regensburg profitieren vom Glanz des Welterbes. Der Titel helfe dabei, qualifizierte Mitarbeiter aus der ganzen Welt an die Donau zu locken und sei damit ein wichtiger Standortfaktor, sagt Matthias Ripp.

Jahrzehntelang bemühte sich Regensburg um das Prädikat. Am 13. Juli 2006 wurde der Traum wahr. Regensburg setzte sich damals gegen so hochkarätige Mitbewerber wie Heidelberg durch und wurde als 32. von derzeit 33 Welterbestätten in Deutschland ausgezeichnet. Insgesamt stehen aktuell 911 Kultur- und Naturerbestätten in über 150 Staaten auf der Liste der UNESCO. Diese Unterorganisation der Vereinten Nationen kümmert sich um die internationale Zusammenarbeit in Bildung, Wissenschaft und Kultur.

Um auf die Welterbeliste zu kommen, muss eine Kulturstätte mindestens eines von zehn Kriterien wie Einzigartigkeit, Authentizität und Unversehrtheit einhalten. Regensburg erfüllt mit

seiner Architektur eines mittelalterlichen Handelszentrums, seinen Zeugnissen politischer Bedeutung wie dem Sitz des Immerwährenden Reichstages und der weitgehenden Unversehrtheit von den Zerstörungen des Zweiten Weltkriegs gleich mehrere Kriterien der UNESCO.

Der Welterbe-Titel bringt aber nicht nur Vorteile, sondern auch Pflichten. Große Projekte müssen immer mit der UNESCO abgestimmt werden, sagt Koordinator Matthias Ripp. Sonst droht der Verlust der Auszeichnung wie 2009 in Dresden: Der Stadt wurde der Welterbe-Status wegen des Baus der Waldschlösschenbrücke wieder aberkannt.

Dieses Ungemach droht Regensburg dank guter Planung nicht. Im Gegenteil: Am Samstag, 28. Mai feiert die Stadt das Jubiläum ihrer Auszeichnung mit einer Langen Nacht des Welterbes. Neben Führungen im neuen Besucherzentrum im Salzstadl an der Steinernen Brücke stehen auch Jubiläums-Touren durch die Altstadt unter dem Motto „Welterbe mit allen Sinnen“ auf dem Programm. Dank der Langen Einkaufsnacht haben viele Geschäfte im Welterbe-Gebiet bis um Mitternacht geöffnet. Auch 14 Regensburger Museen zeigen ihre Schätze von 19 bis 24 Uhr. Bei der Langen Nacht der Musik erwarten die Besucher in den Kirchen und Krypten von St. Emmeram Melodien vom Mittelalter bis zur Neuzeit.

Schiffahrt in den Frühling im bayerisch-oberösterreichischen Donautal

Zünftiger Vatertags-Frühstücken mit Musik

Zu einer Schiffahrt von Passau nach Schilgen mit zünftiger musikalischer Unterhaltung lädt Wurm + Köck am Vatertag (Donnerstag, 02. Juni) ein. Die Abfahrt des Schiffes erfolgt an der Liegestelle 11, Fritz-Schäffer-Promenade (gegenüber Bushalteplatz). An Bord werden die Gäste von der Blasmusikkapelle „Notausgang“ mit Musik für Alt und Jung unterhalten. Als Geschenk wird an Bord für jeden Vater – gesponsert von der Hacklberger Brauerei – ein Freibier ausgedient. Die Fahrt kostet pro Person 17,00 €. Auf Vorbestellung wird ein Drei-Gänge-Menü zum Preis von 14,00 € serviert. Die Schiffahrt dauert von 12.00 Uhr bis 17.15 Uhr. Eine vorherige telefonische Anmeldung ist unbedingt erforderlich (Tel. 0851/92 92 92). Die Vatertagsfahrt eignet sich auch hervorragend zum Verschenken. Ein entsprechender Geschenkgutschein kann bei der Donauschiffahrt Wurm + Köck bestellt oder abgeholt werden. Anmeldung ist erforderlich!

Das besondere Schiffahrts-Erlebnis 2011 zu Pfingsten:

Donau im Feuerzauber

Gemeinsam mit der Gemeinde Oberzell und der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich veranstaltet die Reederei Wurm + Köck das Groß-Event „Donau im Feuerzauber“ am 11.06.2011. Ein Konvoi bestehend aus 6 Schiffen - angeführt von dem Kristallschiff und dem Galasschiff „Regina Danubia“ - legt am Pfingstsonntag um 19.00 Uhr in Passau ab zu einer Fahrt bis nach Engelhartzell. Dort wenden die Schiffe. Höhepunkt des Abends ist das große Feuerwerk in Oberzell, das die Gäste vom Freideck der Schiffe aus erleben. An Bord kann man auf Vorbestellung ein 3-Gänge-Menü genießen oder à la carte bestellen.

Für die musikalische Unterhaltung sorgt eine Livekapelle. Gegen Mitternacht kehren die Schiffe wieder in den Heimathafen nach Passau zurück. Die Feuerwerksfahrt kostet 25,50 € pro Person.

Wegen der großen Nachfrage sollte unbedingt vorbestellt werden!

Romantische Abendschiffahrten

Jeden Samstag veranstaltet die Reederei Wurm + Köck eine Abendschiffahrt mit Livemusik und Tanz. Die Fahrten stehen jeweils unter einem bestimmten Motto und dauern von 19.00 bis 23.30 Uhr. Folgende Abendschiffahrten werden im Juni angeboten:

04.06. Nacht der Kristalle
11.06. Donau im Feuerzauber
18.06. Italienische Nacht
25.06. Oldies but Goldies

Der Fahrpreis beträgt je Fahrt 16,50 € pro Person (Ausnahme: Samstag, 11.06. Aufpreis für musikalisches Feuerwerk 8,00 €).

An Bord kann à la carte gespeist oder auf Vorbestellung ein Drei-Gänge-Menü zum Sparpreis von 14,00 € serviert werden. Anmeldung ist erforderlich!

Anmeldung an Donauschiffahrt Wurm + Köck
Höllgasse 26, D-94032 Passau,
Telefon 0049 (0) 851 - 92 92 92,
Fax 0049 (0) 851 - 3 55 18
info@donauschiffahrt.de,
www.donauschiffahrt.de

peb – Das Passauer Ganzjahresbad

Schwimmen, tauchen, plant-schen, rutschen oder einfach entspannen: Der Wasserspaß im Passauer Freibad „peb“ wird groß geschrieben. Und das Beste ist, im Sommer kann man auch bei schlechtem Wetter baden, denn das Hallenbad bleibt geöffnet.

Man kann sich auf ein Badeerlebnis der Extraklasse freuen. Mit Sportbecken, Kinderbecken, Wellenbad und sonnigen Liegeflächen bleiben keine Wünsche offen. Für willkommene Abwechslung sorgen die Breit- und die Riesenrutsche. Abgerundet wird das Angebot durch eine reichhaltige Gastronomie.

Besonders interessant ist die Abendkarte (gültig nur im Freibad). Von Montag bis Freitag (außer Feiertags) ab 17.00 Uhr kostet der Eintritt nur 3,00 EUR für einen Erwachsenen. Selbst-

verständlich ist auch der Wohlfühlbereich „balineum“ und die Saunalandschaft im Sommer geöffnet. Im „balineum“ findet man ein Angebot, das seinesgleichen sucht. Neben Bekanntem und

Bewährtem gibt es viel Neues rund um das Thema „Entspannung“.

Der Saunabereich im Passauer Ganzjahresbad „peb“ ist im Innen- und Außenbereich eine gelungene Symbiose von alten

Traditionen und moderner Architektur. Verschiedenste Saunen mit den unterschiedlichsten Temperaturen und Luftfeuchtigkeit stehen für den Besucher zur Auswahl.



Die großzügigen Bade- und Liegemöglichkeiten im Außenbereich des Passauer Erlebnisbades peb.

Fotos: swp

Niederbayern aktuell

Niederbayern vernetzt sich stärker mit Flughafen München

Wirtschaftsförderer informieren sich über Möglichkeiten für regionale Betriebe

Niederbayerns Wirtschaft will mehr vom Flughafen-Kuchen. Der Flughafen München hat für seinen Betrieb jedes Jahr Aufträge in Millionenhöhe an Unternehmen zu vergeben. Damit Firmen aus der Region davon künftig noch stärker profitieren, haben sich die niederbayerischen Wirtschaftsförderer, Regional- und Clustermanager bei

der Flughafengesellschaft (FMG) über die weitere Entwicklung des Airports informiert. Sie wollen erreichen, dass mehr niederbayerische Unternehmen mit der FMG Geschäfte machen.

Derzeit setzen Betriebe aus dem Regierungsbezirk 1,5 Millionen Euro jährlich mit Arbeiten für den Flughafen um – da müsste noch viel mehr drin sein,

sagen die Experten.

Der Besuch war Teil einer Tagung der Regierung von Niederbayern in Zusammenarbeit mit dem Regionalmarketing Niederbayern und der Stadt Landshut. Bei dem zweitägigen Treffen in der Sparkassenakademie in Landshut ging es unter anderem um die Technologieförderung im Freistaat.

PR-Promi an der Uni Passau

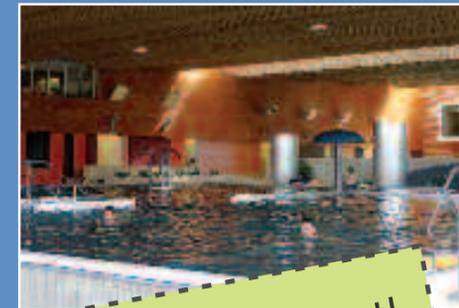
Dr. Bernd Pütter schildert am 8. Juni seine Arbeit als Sprecher des Hochtief-Konzerns nach der Übernahme-Schlacht mit dem spanischen Bauunternehmen ACS.

Dr. Bernd Pütter spricht am Mittwoch, 8. Juni, um 18 Uhr in Hörsaal 1 des Philosophicum, Innstraße 25, über seine neue Aufgabe als Konzernsprecher für Hochtief. Der weltweit fünftgrößte Baudienstleister war 2011 vom spanischen Konkurrenten ACS übernommen worden. Hochtief hatte die Übernahme im Vorfeld als feindlich betrachtet. Der Vorstandsvorsitzende Herbert Lütkestratkötter trat im Mai zurück. Dr. Bernd Pütter wurde mit dem Wechsel an der Spitze zum neuen Sprecher des Gesamtkonzerns bestellt. Hochtief kennt er bereits als Sprecher wechselnder Abteilungen, zuletzt der Hochtief Solutions AG.

Die öffentlichen Vorträge sind Teil der Ringvorlesung „Journalismus und PR in Gegenwart und Zukunft“ von Prof. Dr. Oliver Hahn.



Die Wirtschaftsförderer, Regional- und Clustermanager aus der Region sind Niederbayerns Netzwerker für eine starke Wirtschaft. Nun knüpfen sie engere Kontakte zum Flughafen München. (Foto: Regionalmarketing Niederbayern)



Das Freibad hat wieder geöffnet!

Genießen Sie wetterunabhängig eine der schönsten Bäderanlagen Deutschlands! Viele attraktive Angebote wie das Solebecken, eine großzügige Saunalandschaft oder unser abwechslungsreicher Wohlfühlbereich warten auf Sie.



Das Passauer Ganzjahresbad "peb"

schwimmen • spielen • rutschen
saunen • wohlfühlen

Erfolgreich: Zeitarbeitsmesse in Passau

Die Zeitarbeit ist inzwischen aus dem Wirtschaftsleben nicht mehr wegzudenken. Durch sie können Unternehmer bei anziehender Konjunktur die Auftragspitzen abdecken. Bei weiter steigender Nachfrage können aus Zeitarbeitern fest angestellte Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter werden. Für die Beschäftigten

bietet die Zeitarbeit damit eine Chance, in die Berufswelt einzusteigen oder zurückzukehren. Um über regionale Jobangebote zu informieren und Firmen und Bewerber zusammenzubringen, veranstaltete die Agentur für Arbeit Passau am Dienstag bereits zum fünften Mal ihre Zeitarbeitsmesse. In den Räu-

men der IHK Niederbayern konnten Arbeitsuchende mit elf niederbayerischen Zeitarbeitsunternehmen ins Gespräch kommen und sich auch sofort um eine der ausgeschriebenen Stellen bewerben. Mehrere hundert Besucherinnen und Besucher nahmen dieses Angebot wahr.

IHK-Hauptgeschäftsführer Walter Keilbart wertete die Zeitarbeit bei der Eröffnung der Messe als „Beitrag für die positive Entwicklung unseres Wirtschaftsraumes.“ Die Zeitarbeit sei für die Betriebe „ein Flexibilitätsanker“, der es ihnen ermögliche, ihren Personaleinsatz bei Auftragsschwankungen-, Krankheits- und Urlaubszeiten angemessen und zeitnah anzupassen. Sie gebe ihnen jene Flexibilität, die sie im immer schärferen weltweiten Wettbewerb brauchen“, so Keilbart. Dr. Klaus Stein, Vorsitzender der Geschäftsführung der Agentur für Arbeit Passau, wies darauf hin, dass der Anteil der Zeitarbeitnehmer an den gesamten sozialversicherungspflichtig Beschäftigten im unteren einstelligen Bereich liege. Der Zeitarbeit komme dennoch eine wichtige Funktion als Sprungbrett in ein dauerhaftes Arbeitsverhältnis zu.



Die Veranstalter der Zeitarbeitsmesse in der IHK sind voll zufrieden, so (v.l.) Dr. Klaus Stein, Geschäftsführer der Agentur für Arbeit Passau und IHK-Hauptgeschäftsführer Walter Keilbart mit der Organisatorin Eva Mühlendorfer (IHK). Foto: IHK Niederbayern

Blick über den Inn und die Donau zur Veste Oberhaus



Rückenwind vom Freistaat für den Wissenschaftsstandort Niederbayern

Konzept Technik Plus der Universität Passau

Wissenschaftsminister Dr. Wolfgang Heubisch signalisiert Unterstützung

Wissenschaftsminister Dr. Wolfgang Heubisch sieht das Konzept Technik Plus der Universität Passau als wichtigen Beitrag zur Zukunftssicherung des Wissenschaftsstandorts Niederbayern. In einem Gespräch mit Vertretern der Universitätsleitung sagte er seine Unterstützung bei der Umsetzung der Vorschläge zu.

„Mit dem vorgelegten Konzept kann die Universität Passau ihr Profil als international attraktive wissenschaftliche Einrichtung weiter schärfen. Die Universität Passau setzt mit ihrem Konzept auf die thematische Vielfalt der an ihr vertretenen Wissenschaftsgebiete und die fächerübergreifende Kooperation ihrer Wissen-

schaftler. Sie sieht ihre Perspektive dabei keineswegs ausschließlich im Technologie-sektor. Vielmehr bilden sowohl der Ausbau der Informationstechnik als auch derjenige der Rechts-, Wirtschafts-, Gesellschafts- und Kulturwissenschaften integrale Bestandteile des Konzepts ‚Technik Plus‘, so Heubisch.

Universitätspräsident Prof. Dr. Walter Schweitzer ergänzt: „Der besondere Charme von Technik Plus liegt ja gerade darin, dass wir auf vorhandene Kompetenzen setzen und diese passgenau ergänzen, so dass wir als Partner für die regionale Wirtschaft, für künftige Studierendengenerationen und internationale Kooperationen

attraktiv bleiben.“

„Neue Lehrstühle über alle Fakultäten hinweg sollen das wissenschaftliche Profil stärken, insbesondere auf den aktuellen Gebieten der Internet Science, des Embedded Systems Engineering, der modernen Medien und Kommunikationsformen, des internationalen Rechts, der Technikkulturen sowie der Mittelstands- und Innovationsforschung“, erklärt Prof. Dr. Burkhard Freitag, Vizepräsident für Forschung und Technologietransfer.

Daneben soll die Internationalisierung der Universität forciert sowie der bereits seit Jahren erfolgreiche Wissenstransfer ausgedehnt und professionalisiert werden.

Von Wien bis Passau

„RadExpress Donau“ – Der Tourismuszug für Radfahrer
Erlebniszug befördert 42.000 Radwanderer entlang der Donau

Bei der Saisonöffnungsfahrt nach Passau präsentierten die Vertreter der ÖBB Erlebnisbahn den „RadExpress Donau“, der mit 1. Mai 2011 in die neue Saison gestartet ist. Besonders auf die Bedürfnisse von Radfahrern auf dem Donauradweg abgestimmt, bedient der „RadExpress Donau“ mit speziellen Packages noch zahlreiche andere Tourismusattraktionen wie die Donauschiffahrt. Pro Saison nutzen etwa 42.000 Reisende den Rad-

Express Donau, 26.000 davon nehmen das Fahrrad im Zug mit.

Von Mai bis Ende Oktober

Der „RadExpress Donau“ fährt von Anfang Mai bis zum 26. Oktober 2011 täglich am Vormittag von Wien Franz-Josefs-Bahnhof über Enns, Linz und Wels nach Passau (Ankunft um 12:04 Uhr) und startet am späten Nachmittag wieder zurück nach Wien (Ankunft 21:36 Uhr). Das spezielle Ticket für Radfahrer be-

inhaltet neben der normalen Fahrkarte auch eine Sitzplatzreservierung, den Fahrradtransport und einen Kaffee im Buffetwagen.

Neues Design außen, mehr Komfort innen

5 Waggons wurden speziell für diesen Zug neu adaptiert. Mit einem ansprechenden Äußeren, im Inneren bieten freundliche Sitzbezüge mehr Komfort für den Reisenden. Zudem wurden Lautsprecheranlagen eingebaut, um die Fahrgäste besser mit Informationen versorgen zu können. Eine automatische Türblockierung und Notbremsüberbrückungseinrichtung sorgen für noch mehr Sicherheit am Zug. Zusammengestellt ist die Garnitur aus zwei Sitzwagen der zweiten Klasse, einem Buffetwagen in dem sich die Fahrgäste jederzeit mit Getränken und kleinen Speisen verpflegen können, und zwei weiteren Waggons, die jeweils zur Hälfte speziell für den Fahrradtransport ausgestattet sind. Zusätzlich wird ein Gepäckwaggon mitgeführt, der weiteren Stauplatz für etwa 70 Räder bietet. Nähere Infos zum Angebot unter www.erlebnisbahn.oebb.at



100x Hacklberg TRACHTENJACKEN GEWINNSPIEL 2011

Do schaut her!
Jetzt Urhell trinken und gewinnen! So geht's:
...Aber nicht vergessen!

Rückenetikett ablösen... 10 Treffer sammeln...
...und ab in die Post!

Alle Teilnahmebedingungen unter www.hacklberg.de

Mit freundlicher Unterstützung von **MarJo**

Anzeige

Guad ausschauen im G'wand, a kühles Hacklberger in der Hand! Das große Hacklberger Trachtenjacken-Gewinnspiel!

Sonnige Biergärten, gefüllte Festzelte – man freut sich schon auf die schönen Seiten der beginnenden warmen Jahreszeit. Dass am Biertisch auch das Outfit stimmen muss, versteht sich dabei von selbst. Vor allem bei uns in Niederbayern ist eine stilvolle Tracht Pflicht: fesche Dirndl und schneidige Lederhosen sind ein Muss. Wenn es am Abend kühl wird, tragen wir Bayern gerne einen bequemen Janker. Ob alt oder jung, die Trachtenjacken sind damals wie heute ein angesagtes Stück bayerischer Kultur. Daher verlost die Brauerei Hacklberg vom 09.05. - 08.07.2011 beim großen Hacklberger Trachtenjacken-Gewinnspiel 100 Stück dieser hochwertigen Jacken.

Liebhaber der Hacklberger Braukunst können sich doppelt freuen: auf ihr Hacklberger Urhell und einen feschen Janker. Die prachtvolle Tracht gibt es in Männer-, Frauen- und Kindergrößen. Mit etwas Glück können auch Sie eine Hacklberger Trachtenjacke aus angenehmer Schurwolle mit aufgesticktem Brauerei-Logo gewinnen. So einfach nehmen Sie an der Verlosung teil: ziehen Sie die Rückenetiketten der Urhell-Flasche ab – auf der Innenseite befindet sich entweder ein Treffer oder eine Niete. Sammeln Sie

zehn Treffer und schicken Sie diese im Teilnahmekuvert an die Brauerei Hacklberg. Vergessen Sie bitte nicht Ihre Kleidergröße anzugeben und für wen der Janker gedacht ist (Mann/Frau/Kind).

Teilnahmekuverts sind an den Kassen aller teilnehmenden Getränkemärkte und an den Hacklberger Urhell-Kästen erhältlich. Die Gewinner werden von der Brauerei Hacklberg benachrichtigt und im Internet unter www.hacklberg.de sowie in Anzeigen bekanntgegeben. Hier finden Sie auch weitere Details zum Gewinnspiel sowie die Teilnahmebedingungen. Die Brauerei Hacklberg wünscht viel Glück!



Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

29.5., 11 Uhr: Burgführung in den Außenanlagen:

Vor den Toren: Wikinger, Kelten, Bajuwaren

Eintritt incl. Führung € 4,00 ohne Voranmeldung.

5.6., Sonderführung am Sonntag, 14 Uhr

Säumer, Schiffsreiter, Salzfertiger

Eintritt incl. Führung € 4,00 ohne Voranmeldung.

9.6., 19 Uhr: Konzert in der Burgkapelle:

Das Ensemble der Städtischen Musikschule

singt und spielt unter dem Titel

„Höfische Geschichten“

Alte und Neue Musik für Blockflöten und Gesang

Eintritt: im Vorverkauf € 10,00, an der Abendkasse € 12,00

Kartenreservierung und -vorverkauf unter OberhausMuseum, Tel.: 0851/493350, Fax: 08 51 / 49335-10, E-Mail: oberhausmuseum@passau.de

bis 15. November Sonderausstellung

Paula Deppe (1886 - 1922)

Lebensskizze

einer Künstlerin
Neue Galerie im Oberhaus-Museum

Höhepunkte aus den Sammlungen des Oberhausmuseums, der Kulturstiftung der ZF Passau GmbH, des Fördervereins des Oberhausmuseums e.V. und des Stadtarchivs

Anmeldung und weitere Informationen unter Tel.: 0851/493350 oder www.oberhausmuseum.de



Ausstellungen

Museum Moderner Kunst -
Stiftung Wörlen - Passau
www.mmk-passau.de

9. April - 16. Oktober 2011
Christian Schad
Verismus und Neue Sachlichkeit
in Süddeutschland



Christian Schad Dornleuse, 1915
© VG Bildkunst Bonn, 2011

7. Mai bis 3. Juli 2011
Rainer Wölz
Ein Auge (offen)



Kunstverein Passau
St.-Anna-Kapelle
www.kunstverein-passau.de

20. Mai bis 26. Juni 2011
Alexander Stern
BEI ALLER LIEBE



TRP1 Fernsehen
www.eriklimmer.de
28. Februar - 29. Oktober 2011
Erik Limmer
Stadt - Landschaften - Skizzen



Radio-Log Schießstattweg
rosemarie-wurm.kulturserver.de
30. März - 20. Mai 2011
Rosemarie Wurm
Einklang von Bewegung und Ruhe

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Sonstige Veranstaltungen in PA

Tägl. 10.30+14+19.25 Uhr **Glockenspiel am Rathausurm**
Samstags 15.30 Uhr **Großes Glockenspielkonzert am Rathausurm**
Jeden Freitag 19 Uhr **Offene Turniere des Skatclub Passau** - jeweils mit 2 Serien - im Rosencafé, PA, Donaust. 23, 94034 PA, Start-/Preisgelder: <http://home.arcor.de/skat-passau/>

1.-5.06. **„Juniwiesn“ Sommerfest auf der Wiese vor der Uni**
VA: Universität, Studentenwerk und Eulenspiegel Concerts
Mittwoch: Chorabend im Festzelt
Donnerstag: Big Band Abend und italienische Chansons
Freitag: ab 15.30 Uhr Kinderprogramm mit Musik und Workshops
Freitag bis Sonntag: Spielmobil
Freitag ab 19 Uhr: Open Stage, Passauer Bands zeigen ihr Können
Samstag, 16 Uhr: Band-Tag
Sonntag: Jazzfrühstück,
ab 19 Uhr Theatergruppe Impromenaden.
Täglich ab nachmittag Biergartenbetrieb - Eintritt frei.

01.06. 20.00 **Benefizkonzert „Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks“ unter Leitung von Ton Koopmann** in der Studienkirche Passau. Veranstalter: Lions-Club Passau. Karten: Tel. 0851/34021, konzert@lions-passau.de, Fax 0851/36310

4.+5.06. **(Hänge)Brückenfest & Altstadt Kunstmeile**
Kooperation Oliver Robl mit den Beteiligten
Samstag ab 16 Uhr und Sonntag ab 11 Uhr: Musik, Unterhaltung, Schmankerl und erfrischende Getränke auf der Hängebrücke, im Stockbauergarten und vor dem Alten Bräuhaus in der Altstadt - Sonntag um 11 Uhr Nepomuk-Andacht
13 Uhr Kinderfahrradrennen, 14 Uhr Asphaltstock-Weitschießen, 15 Uhr Tandem-Rennen der Stadträte, 16 Uhr Die Revanche - Fußballspiel um den 100 Jahre Hängebrückencup.
Bei der Kunstmeile Altstadt präsentieren Museum Moderner Kunst, Scharfrichterhaus, Kulturmodell Bräugasse, Produzentengalerie Passau, Atelier-Café Ort 2, Cafe Museum, Kloster Niedernburg und Stockbauergarten künstlerische Arbeiten bzw. Ausstellungen.

08.06. 20.30 **Lesung mit Harry Kämmerer: „Isartod“** VA/VO: Bücher Pustet, Nibelungenplatz 1, Passau, Tel. 0851/560890

11.06. 15.00 **Traditionelles Stadtfest der Feuerwehr Heining** am Oberreiter Hof, Reuthinger Weg, gegenüber Sportplatz SV Schalding, VA: Stadtarchiv Passau, Tel. 0851/396255

17.06. 19.30 **Konzert des Vokalensembles „Petersburg Singers“** im Festsaal des Auersperg-Gymnasiums, Passau, Freudenhain. In der Pause kleines Buffet mit Spezialitäten aus der russischen Küche. Karten nur an der Abendkasse. VA: Deutsch-Russische Gesellschaft.

BayernTour Natur 2011

Alle Veranstaltungen bei jeder Witterung, entsprechende Kleidung + Schuhe, keine Haftung. Teilnahmegebühr bei Anmeldung erfragen.

02.06. 10.00 **Artenvielfalt an der Veste Oberhaus** Flora und Fauna im Schutzgebiet der Passauer Burg. Dauer ca. 2,5 Std. VA: Haus am Strom, Tel. 08591/912890, TP: PA-Halser Str., Parkplatz Bschütt

03.06. 20.00 **Fledermäuse - unsere Insektenjäger der Nacht** Fachkundige Führung im Stadtpark Freudenhain. Weglänge 1 km, Dauer ca. 3 Std. Führung: Frau Gudrun Dentler, Tel. 0851/70234, TP: PA-Parkpl. Brauerei Hacklberg, Bräuhauspl. 2, VA: Umweltamt Stadt Passau

04.06. 10.15 **Von Ringelnatter und Knöllchensteinbrech** Das Ilztal hat eine große Vielfalt zu bieten. Weglänge 6 km, Dauer ca. 5 Std. Frau Gudrun Dentler, Tel. 0851/70234, TP: PA - Rennweg 2, Gasthaus Andorfer. VA: Umweltamt Stadt Passau

05.06. 13.30 **Naturdenkmäler in Passau** Rundgang zu zahlreichen sehenswerten Naturschauplätzen in der Stadt Passau. Weglänge ca. 8 km, Dauer ca. 3,5 Std. VA+Ansprechpartner: Umweltamt Stadt Passau, Frau Eva Sellner, Tel. 0851/396118, TP: PA-Rathausplatz 2

10.06. 14.00 **Mit Kräutern den Alltag würzen** Wildkräuterwanderung am Donausteig. Weglänge ca. 5 km, Dauer ca. 2 Std. VA+Ansprechpartner: Frau Margarete Vogl, Tel. 08509/846, TP bei Anmeldung!

26.06. 14.00 **Stadtpark Freudenhain - vom fürstbischöflichen Lustgarten zur Naturwaldose**. Weglänge ca. 1 km, Dauer ca. 2 Std. VA+Ansprechpartner: Bund Naturschutz, Herr Paul Kastner, Tel. 0851/44442, TP: PA-Freudenhain 2, Parkplatz Schloss Freudenhain

Lions Club Passau präsentiert:
Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks
unter der Leitung von Ton Koopmann



Mittwoch, 01.06.2011, 20.00 Uhr
Studienkirche Passau
Werke von W.A. Mozart und Josef Haydn
Kartenbestellung:
Mail: konzert@lions-passau.de
Telefon: 0851 34021
Fax: 0851 36310
Benefizkonzert des Lions Club Passau

Zum Benefizkonzert mit dem „Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks“ unter Leitung des weltberühmten Dirigenten **Ton Koopmann** lädt der Lions-Club Passau am **1. Juni 2011, 20.00 Uhr, in die Studienkirche Passau ein. Mit dem Erlös fördern die Lions die musikalische Frühziehung heranwachsender Künstler im Raum Passau.**

Offene Museen

■ **Oberhausmuseum Passau**, Veste Oberhaus, Tel. 0851/493350 Passau - Mythos & Geschichte, Passauer Porzellan, Historische Apotheke, Zunft und Handwerk, Feuerwehr- und Böhmerwaldmuseum. Sonderausstellung: Paula Deppe“ Info: www.oberhausmuseum.de

■ **Glasmuseum Passau im Wilden Mann**, Rathausplatz, Tel. 0851/35071, mit über 30.000 Exponaten des weltberühmten „Europäischen Glases“ von 1650 - 1950. Täglich 13 - 17 Uhr. Ganzjährig geöffnet. www.glasmuseum.de

■ **RömerMuseum Kastell Boiotro - Archäologische Funde aus Ostbayern - 7000 Jahre Passauer Stadtgeschichte**, Lederergasse 45, T. 0851/34769, www.stadtarchaeologie.de, Geöffnet bis 15.11. Di. - So. 10 - 16 Uhr - In einem spätmittelalterlichen Haus auf den Fundamenten des spätromischen Kastell Boiotro + Freigelände. Sonderausstellung bis 15.11.: **Erdställe - Rätselhafte unterirdische Gänge.**

■ **Domschatz- u. Diözesanmuseum**, über Wendeltreppe vom rechten (südl.) Seitenschiff im Dom zum Museum, Tel. 0851/35071, Meisterwerke romanischen bis barocken Kunstschaffens. 2.5. - 31.10., werktags 10 - 16 Uhr.

Pfandleihanstalt

Bargeld
von D. GUMBERT
Pfandleihanstalt
Passau, Freyungstr. 52
0851/45035

Juni 2011 - www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 - www.schau-mal-rüber.de

Alle Angaben ohne Gewähr - Für falsche, ausgefallene oder verschobene Termine wird keine Haftung übernommen.

Passauer Domorgel im Hohen Dom St. Stephan zu Passau

Info: www.bistum-passau.de/dom-st-stephan/dommusik

Gottesdienstzeiten im Hohen Dom zu Passau:

Werktags 08.00 Uhr Heilige Messe
Sonntags 07.30 Uhr Heiliges Amt
09.30 Uhr Kapitelamt/Hochamt
11.30 Uhr Heiliges Amt

Orgelkonzerte, Geistliche Konzerte und Gottesdienstmusik auf der größten historischen Kirchenorgel der Welt.

Do. 02.06. 09.30 Uhr **Christi Himmelfahrt** gespielt wird von Haydn: Mariazellermesse
Do. 09.06. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert IV** An der Orgel: Christian Brembeck, München
So. 12.06. 09.30 Uhr **Pfingstsonntag** gespielt wird von Joseph Haydn: Nicolaimesse
Mo. 13.06. 09.30 Uhr **Pfingstmontag** gespielt wird von A. Caldara: Missa in B St. Josephi
Do. 16.06. 19.30 Uhr **Abendorgelkonzert V „Trompete und Orgel“** Oliver Lakota, Passau An der Orgel: Ludwig Ruckdeschel, Passau
Do. 23.06. 08.30 Uhr **Fronleichnam mit Prozession** gespielt wird von Wöss: „Cäcilienmesse“ zur Prozession Hymnen von Haller und Griesbacher
Sa. 25.06. 09.00 Uhr **Priesterweihe** gespielt wird von Gabrieli: Missa brevis, Motetten
So. 26.06. 09.30 Uhr **Eröffnungsgottesdienst der Europäischen Wochen** gespielt wird von Mozart: „Große Credo“
So. 26.06. 14.40 Uhr **Feierlicher Jubiläumsgottesdienst** für und mit H. H. Bischof Wilhelm Schraml gespielt wird von J. G. Rheinberger: Messe in C op. 169 für Soli, Chor und Orchester
Do. 30.06. 19.30 Uhr **Geistliches Konzert II „Musik für Bläser und Orgel“** Diözesanblechbläser Passau und die Domorgel Domorganist Ludwig Ruckdeschel Leitung: Domkapellmeister Gerhard Merkl

Zeughaus

Info www.zeughaus-passau.de, Tel. 0851/35553

Sa. 04.06. 20.01 Uhr **Promise - The Backdoor Beauties - Splashing Hill (Acoustic Music)** Acoustic experimental skafunk melodramatic indie pop songs.

OberhausMuseum Passau

www.oberhausmuseum.de, Telefon 0049 (0)851-493350
Oberhaus 125, 94034 Passau, Öffnung 15. März bis 15. Nov. 2011, Mo - Fr 9 - 17 Uhr, Sa, So & Feiertage 10 - 18 Uhr
So. 05.06. 14.00 Uhr: „Säumer, Schiffsreiter und Salzfertiger“ Sonderführung (jeden ersten Sonntag im Monat)
Do. 09.06. 19.00 Uhr **Konzert in der Georgskapelle „Höfische Geschichten“** Das Ensemble der Städtischen Musikschule Passau singt und spielt Alte und Neue Musik für Blockflöten und Gesang. Eintritt VVK: 10,- €, AK: 12,- €. KVV: OberhausMuseum Tel. 0049 (0)851/493350

59. Festspiele Europäische Wochen Passau „À Dieu“

in Ostbayern, Böhmen und Oberösterreich - vom 23. Juni bis 31. Juli 2011

Datum	Veranstaltung	A	B	C	D	Aufführungsort	Beginn
Do. 23. Juni	Ouverture im Freien mit dem japanischen Trommler-Ensemble Masa-daiko	22,-	auf allen Plätzen			Passau, Residenzplatz/K-Point-Halle*	19.30
Fr. 24. Juni	Eröffnungskonzert - Münchener Bach-Chor, Münchener Bach-Orchester - Ltg.: Hansjörg Albrecht	69,-	56,-	38,-	20,-	Passau, Studienkirche St. Michael	20.30
Sa. 25. Juni	1. Naturkundliche Wanderung: Von Marienkäfer und Salomonssiegel	15,-	ohne Ermäßigung			Treffpunkt: Erlau, Parkplatz SUMIDA AG	06.00
Sa. 25. Juni	Die Violinistin Sophia Jaffé und das Radio Symphonie Orchester Prag	62,-	48,-	28,-	18,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
So. 26. Juni	14. Passauer Tetralog: Abraham und seine Nachkommen - Religionen im gesellschaftlichen Dialog	Eintritt frei				Universität Passau, Audimax, HS 9	11.45
So. 26. Juni	Das Cirlionis Streichquartett - Werke von W. A. Mozart, A. Pärt, E. Grieg u.a.	26,-	auf allen Plätzen			Roththalmünster, Kath. Pfarrkirche Mariä Himmelfahrt	19.30
Mo. 27. Juni	Filmreihe, 1. Abend: Chronik der Anna Magdalena Bach von Daniele Huillet und Jean-Marie Straub	8,-	ohne Ermäßigung			Passau, Cineplex, Saal 8	20.30
Di. 28. Juni	Il Pastor fido - Massimo Mercelli, Flöte, und Patrizia Tassini, Harfe	26,-	auf allen Plätzen			Mariakirchen/Rottal, SchloßInnenhof/Festsaal*	19.30
Mi. 29. Juni	Der Thomanerchor Leipzig - Werke von J. S. Bach, F. Liszt, A. Bruckner u. a.	62,-	48,-	28,-	18,-	Passau, Studienkirche St. Michael	19.30
Do. 30. Juni	Shlomo Mintz spielt drei Partiten für Violine solo von Johann Sebastian Bach	32,-	24,-	16,-	12,-	Freyung/Bayer. Wald, Kath. Pfarrkirche Maria Himmelfahrt	19.30

Die Preise sind in Euro angegeben. Nicht in der Übersicht: Vorträge, Ausstellungen, Festgottesdienste und Feuerwerk

* Ausweichort bei schlechtem Wetter. Programmänderungen vorbehalten.

Schriftliche Kartenbestellung ab sofort möglich (auch per Fax oder E-Mail):

Kartenzentrale der Festspiele Europäische Wochen Passau, Dr.-Hans-Kapfinger-Straße 30, D-94032 Passau, Tel. +49 (0)851 490831-0, Fax +49 (0)851 490831-20, kartenzentrale@ew-passau.de, www.ew-passau.de

Öffnungszeiten: Montag - Freitag: 10 - 17.30 Uhr, Samstag: 10 - 12 Uhr

Prospekte und nähere Auskünfte: Festspiele Europäische Wochen Passau e.V. Tel. +49 (0)851 560960, Fax 70994, ew@ew-passau.de, www.ew-passau.de

Ermäßigte Schüler- und Studentenkarten (40 %) sind nur in der EW-Kartenzentrale Dr.-Hans-Kapfinger-Str. 30 und in der Fachschaft Fernweh an der Universität erhältlich.

Theater im fürstbischöflichen Opernhaus

Mitglied des Landestheater Niederbayern - Passau, Gottfried-Schäffer-Straße 2-4 - Kartenvorverkauf: Telefon 0049 (0)851 / 9219-13; Di - Fr 10.00 - 13.00 Uhr und Di, Do, Fr 16.00 - 17.30 Uhr, e-mail: theaterkasse@passau.de / Abendkasse (ohne Vorverkauf) ab 1 Std. vor Vorstellungsbeginn.

Burgenfestspiele Niederbayern in der Veste Oberhaus

Sa. 04.06. 20.00 Uhr **Premiere Fausts Verdammnis** Oper von H. Berlioz
Premieren-Abo Plus & Freier Verkauf
So. 05.06. 11.00 Uhr **Einführungsmatinee Cyrano de Bergerac**
Romantische Komödie von E. Rostand
Eintritt frei
So. 05.06. 20.00 Uhr **Fausts Verdammnis** Oper von H. Berlioz
Freier Verkauf
Sa. 11.06. 20.00 Uhr **Premiere Cyrano de Bergerac** Romantische Komödie
von E. Rostand
Premieren-Abo Plus & Freier Verkauf
So. 12.06. 20.00 Uhr **Cyrano de Bergerac** Romantische Komödie
von E. Rostand
Freier Verkauf
Mo. 13.06. 20.00 Uhr **Cyrano de Bergerac** Romantische Komödie
von E. Rostand
Freier Verkauf
Fr. 17.06. 20.00 Uhr **Fausts Verdammnis** Oper von H. Berlioz
Freier Verkauf
Sa. 18.06. 21.00 Uhr **Best of Rock** Konzert
Basil Coleman and his „Rocking Claws“
Freier Verkauf
So. 19.06. 20.00 Uhr **Fausts Verdammnis** Oper von H. Berlioz
Freier Verkauf
Do. 23.06. 20.00 Uhr **Operngala „Verdi und Verismo“**
Freier Verkauf
Sa. 25.06. 20.00 Uhr **Cyrano de Bergerac** Romantische Komödie
von E. Rostand
Freier Verkauf
So. 26.06. 20.00 Uhr **Cyrano de Bergerac** Romantische Komödie
von E. Rostand
Freier Verkauf
Mi. 29.06. 20.00 Uhr **Operngala „Verdi und Verismo“**
Freier Verkauf

Großer+Kleiner Redoutensaal

Sa. 04.06. 20.00 Uhr **HORIZONTE - 10 Jahre Musik ohne Grenzen - Jubiläumskonzert** Veranstalter: Horizonte, Eintritt frei, Spenden erwünscht
Di. 21.06. 15.00 Uhr **„Blue moon, dadadidi.....dada.....! Auf ein neues!“** Die beliebte „AlteKnackerBänd“ spielt Schlager, Gassenhauer, Ohrwürmer und Evergreens. Alles was das Herz begehrt. Mit dabei Ralf Willing mit flotten Sprüchen. VA: Sozialamt und Seniorenbeirat der Stadt Passau. Unkostenbeitrag 5 €.
Mo. 27.06. 18.30 Uhr **Heilige Räume, Zeiten und Orte in Japan** - ein Beitrag zum Jubiläum „150 Jahre Freundschaft Deutschland - Japan“ Vortragsreihe, 1. Abend. VA: Festspiele Europäische Wochen. Eintritt frei

Uni Passau

Info www.uni-passau.de

Di. 07.06. 19.00 Uhr **Praxis-Seminar Arbeitsrecht** mit Prod. Dr. Rüdiger Klaus, Dir. Instit. Arbeitsrecht Uni Göttingen. VA/VO: Uni PA, Innstr. 41, Raum 017 ITZ. Anmeldung: anmeldung-arbeitsrecht@uni-passau.de. Info: www.jura.uni-passau.de/1972.html
Do. 09.06. 20.00 Uhr **Die Osteuropa-Lounge im Cafe Museum: Unter ständiger Beobachtung - Als Korrespondent in Osteuropa** Zu Gast: Thomas Urban. Begrenzte Teilnehmerzahl. VO: Café Museum im Museum moderner Kunst, PA, Bräugasse 17, Anmeldung bis 3.6.2011: perspektive-osteuropa@uni-passau.de

E-Bike-Saison-Eröffnung auf dem Geißkopf Bayerischer Wald ist die größte E-Bike-Region Europas

Aufsitzen und mit Schwung den Bayerischen Wald erobern: Mit den neuen E-Bikes macht Radfahren auch in bergiger Landschaft so richtig Spaß. Bis zu einer Verdreifachung der eingesetzten Kraft gibt der kleine Elektromotor dazu. Im Bayerischen Wald kann man inzwischen bei 90 Verleihstationen auf rund 300 E-Bikes zurückgreifen. Der Tourismusverband Ostbayern ging dazu zusammen mit dem Partner E.ON Bayern eine Kooperation mit dem oberösterreichischen Fahrradhersteller KTM ein und stattete Hotels, Tourist-Informationen und sonstige Verleihstationen zu günstigen Konditionen aus. Regierungspräsident Heinz Grunwald lobt die Initiative: „Ganz Deutschland redet von der Energiewende und davon, dass die Zukunft Fahrzeugen mit Elektroantrieb gehört - bei uns geht es damit schon los. Mit der E-Bike-Region Bayerischer Wald verbinden wir Umweltschutz und Fahrradkomfort zu einem ganz neuen Erlebnis.“ Als Präsident des Tourismusverbandes Ostbayern eröffnet er zusammen mit Touristikern und Vertretern von E.ON Bayern und KTM am Geißkopf in der Gemeinde Bischofsmais die E-Bike-Saison im Bayerischen Wald. Mit von der Partie waren auch Walter Röhl und Markus Wasmeier. Der Ex-Rennfahrer radelt in seiner Wahlheimat St. Englmar selbst mit dem E-Bike. „Mit den modernen E-Bikes von KTM macht es mir jetzt noch mehr Spaß von Hügel zu Hügel, von Ausblick zu Ausblick und von Highlight zur Einkehr zu rauschen“, beschreibt er das neue Fahrgefühl mit Antrieb. Doch man muss keine Sorge haben, der Antrieb schaltet bei 25 Stundenkilometern automatisch ab. Für schnellere Fahrten muss auch Röhl weiterhin



Testeten die E-Bikes: V.l. Regierungspräsident Heinz Grunwald, Ski-Weltmeister Markus Wasmeier, Geschäftsführer des Tourismusverbandes Dr. Michael Braun, stv. Landrat Heinrich Schmidt des Landkreises Regen, Bürgermeister Walter Nirschl der Gemeinde Bischofsmais Foto: tvo

kräftig in die Pedale treten. Für Genussfahrer, die bisher die bergige Landschaft scheuten, eröffne sich jetzt mühelos die wunderbare Natur des Bayerischen Waldes, resümiert Carol Urkauf-Chen, die Eigentümerin der KTM Fahrrad GmbH. Sie äußert sich sehr stolz und glücklich, Partner einer so bekannten Region zu sein. E.ON Bayern ist Partner, denn für das Energieunternehmen spiele Elektromobilität eine immer wichtigere Rolle. „E-Bikes verstärken den Trend, auch und gerade in dieser Region“, sagt Hermann Wagenhäuser, Vorstand Technik der E.ON Bayern AG. Er sieht in der Kooperation ein großes Potential, dank umweltfreundlicher Technik. Das sieht auch der frühere Skirenn-

läufer Markus Wasmeier so. E-Bike sei eine neue Generation der Fortbewegung, die alle Zielgruppen auf zwei Rädern anspreche: „Dieses Fahrerlebnis zaubert jedem Radler in jedem Alter ein Lächeln ins Gesicht.“ Der Bayerische Wald ist mit seinen 6 000 Quadratkilometern Fläche, wovon der größte Teil wertvolle Na-

turparklandschaft ist, die größte E-Bike-Region Europas. Dass sich der Trend E-Biken so schnell im Bayerischen Wald umsetzen ließ, gefällt vor allem Dr. Michael Braun, den Geschäftsführer des Tourismusverbandes Ostbayern: „Ich freue mich, dass das Thema E-Bike dank eines großen Radwegenetzes, den Tourenanbietern, Verleihstationen und mit Hotelangeboten so schnell realisiert werden konnte und bedanke mich bei allen, die sich daran beteiligt haben.“

Nähere Informationen erhält man beim Tourismusverband Ostbayern e.V., Tel. 0941/58539-0, kostenloses Infotelefon 0800/1212111, Fax 0941/58539-39, info@ostbayern-tourismus.de, www.bayerischer-wald.de http://www.bayerischer-wald.de

Bei Diebstahl Hand ab

Im Keller der Alten Post in Malching wird z.B. dargestellt wie Diebe und dergleichen noch vor 200 Jahren bestraft wurden. Öffnung: siehe Anzeige



WIRTSCHAFTSBIERGARTEN

Alte Post

MALCHING AM INN

EINE REISE IN DIE VERGANGENHEIT

Offen: Mi. Do. Fr. Sa. ab 18 Uhr
Tel: 08573 969189 oder -1411

Unser Extra: Mi.Do.Fr. Steckerfisch / Sa. Ripperl-Schnitzel-Fischbuffet nur 7,90 Kl.4,40

Der Kerker

Besichtigung 2,-

All you can eat

Genießeradressen zwischen Inn und Rott

Zum Fischerwirt

Mooshaus 1
94060 Hartkirchen bei Pocking

Forelle, Lachs, Waller, Zander

in vielen Variationen und weitere Fischspezialitäten

Steckerfisch vom Holzkohlengrill

Zusätzliche Öffnungen im Juni:
Do. 02. Juni **Vatertag** ab 11 Uhr geöffnet
Do. 23. Juni **Fronleichnam** von 11.30 – 14 Uhr

Schöner Spielplatz für Ihre Kinder!

Öffnung: Mi, Fr, Sa: ab 18 Uhr
So: 11 bis 13.30 Uhr
Telefon 0049 (0)8538 / 315
Tischreservierung erbeten
Willkommen bei Familie Zwickbauer und dem Fischerwirtsteam

Gasthaus - Biergarten - Arche Noah

Gasthaus Schütz

Grillspezialitäten
Deftige Brotzeiten
Sonn- u. Feiertag mittags
Wildspezialitäten aus eigener Zucht
Küche täglich 11-21 Uhr
Mo und Do Ruhetag!

im kleinen Tierparadies Halmstein

Eintritt frei ins kleine biblische Paradies nach der Sintflut. Lassen Sie sich in unserer gestrandeten „Arche Noah“ auf dem Berg bewirten und erleben Sie ringsum die heimische und exotische Tierwelt.

Halmstein 7 · D-94094 Malching · Tel. 00 49 (0) 85 73 / 6 87 · Fax 9 69 99 15

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Fit bleiben im neuen Johannesbad Jovitalis

Bad Füssing. Auf über 2000 Quadratmetern Fläche wartet im Johannesbad Bad Füssing auf Fitnessfans, Gesundheitsbewusste, Freizeit- und Leistungssportler bzw. Rehapatienten aus der Region das Jovitalis – das neue Zentrum für Bewegung, Medical Fitness, Sport, Wellness und Physiotherapie. Trainierende nutzen hier computergestützte Geräte der

neuesten Generation: zum Beispiel spezielle Crosstrainer, Laufbänder, Ergometer oder 3-D-Kraftstationen. Dabei betreuen qualifizierte Therapeuten die Gäste, die in lichtdurchfluteten Räumen mit Blick auf Deutschlands größte Therme ihren Körper fit halten. **Mehr Infos unter:** www.johannesbad-therme.de oder Tel. +49(0)8531 23-2800.



Auch mit Tages- und Zehner-Fitness-Tickets kann man im Johannesbad Jovitalis trainieren.



Für Qualität bei Training und Rehabilitation bürgt auch die neue exklusive Kooperation des Johannesbades mit dem renommierten Sportmediziner Dr. Müller-Wohlhafft. Fotos: Johannesbad



Therme + Saunawelt + Fitnessstraining: € 66,00/Monat (bei einem Jahres-Ticket)

Italien für Feinschmecker

Pizza aus dem Holzofen und herrliche Genüsse der italienischen Küche. Edle Menüs mit feinsten Spezialitäten auf Bestellung.

GRAN SASSO

Ristorante · Pizzeria

Bad Füssing Mittwoch Ruhetag
Sonnenstraße 2, Telefon (0 85 31) 2 15 21

Unsere Top-Allrounderin: Galina Bei Galina bekommen Sie einen guten Schnitt und ein perfektes Styling. Sie ist fit bei Damen und Herren, berät Sie auch in kosmetischen Fragen. Bei Galina sind Sie in guten Händen.

Juni-Highlight: Diese Anzeige gilt als **Gutschein Wert 7,- €** für eine Intensivpflege zum Verwöhnen für Ihr Haar. Ausschneiden und mitbringen!!! Nur 1 Gutschein pro Person einlösbar in unserem Salon für eine Dienstleistung ab 20 €.

Unsere Dauer-Renner:

Mo+Do	Herren-Spartag	Trockenhaarschnitt	statt 13,- nur € 9,-
Di+Mi	Damen-Spartag	Dauerwelle kompl.	statt 64,- nur € 49,-
Mi	Herren-Wellnesstag	Waschen, Schneiden, Kopfmassage, Styling	statt 21,- nur € 15,-
Mo-Sa	Jugend-Service	Waschen, Schneiden, Styling, Festiger und Spray	statt 36,50 nur € 26,-

hair INN style bad füssing

Damen- und Herren-Salon

Auf Ihren Besuch freut sich Heidi Pillichshammer aus St. Martin im Innviertel mit ihrem Team!

Öffnungszeiten:
Mo - Do 9.00 - 18.00 Uhr
Fr 8.30 - 18.00 Uhr
Sa 8.00 - 14.00 Uhr

hair INN style bad füssing
94072 Bad Füssing, Lindenstraße 2
Telefon 00 49 (0) 85 31 / 20 29

AUFREGEND UNGEWÖHNLICH
MIT LEIDENSCHAFT GENIESSEN

SAUNA-HOF



THERMEEINS
QUELLE DER KRAFT

Unser spezielles Angebot:
Saunasommer in der Sommersauna

In den Monaten Juni und Juli:

3 Stunden bezahlen und 5 Stunden bleiben

bzw.

5 Stunden bezahlen und einen ganzen Tag alle Angebote des Saunahofs genießen.

SAUNA-HOF SAUNAHOF-EVENTS

DATUM	EVENT	HIGHLIGHT
01.06.2011	Wien im Abend	Operettenmusik und Cabaret
01.07.2011	Kabarett	Cabarett, Musical, Comedy
01.08.2011	Sommerfest	Freizeitspaß und Wellness
07.05.2011	Schottland für Groß & Klein	Streichmusik, Workshops
07.10.2011	Club Jazz	Streichmusik, Jazz und Pop
07.11.2011	Wien im Abend	Operettenmusik und Cabaret
07.12.2011	Club Jazz	Streichmusik, Jazz und Pop

Einzigartige Saunaliebhaber im Saunahof Bad Füssing:
Administrativ unterstützt durch Saunahof Bad Füssing, ein Saunahof Event der Landkreise. Genießen Sie Saunagänge mit einer abwechslungsreichen Wellness- und Spa-Angebot. Einzigartig bei uns: Pooling, Sauna, Wellness, Fitness, Musik, Bar, Kneipp, Massage, Kosmetik, Saunahof, Wellness, Spa, Saunahof, Wellness, Spa, Saunahof, Wellness, Spa.

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo - So 10.00 - 22.00 Uhr
An den Event-Tagen ist der Saunahof bis 24.00 Uhr geöffnet. Saunahof, Wellness, Spa, Saunahof, Wellness, Spa.

THERMEEINS
QUELLE DER KRAFT

www.thermo1.de

Juni Highlights in Bad Füssing

Die Ladinler, Florian & Belsy

- Do., 02. **Johann Strauß Gala** Wiener Operetten Theater
- Fr., 03. **Johnny kehrt z'ruck** Tegernseer Volkstheater
- Do., 09. **Ei Karibe**, cubanische Musik- und Tanzshow
- Fr., 10. **Pfingst-Tanz** mit dem Duo Blue Bananas
- Do., 16. **Ladinler Gala** mit den Gästen Florian & Belsy
- Fr., 17. **Jazz der 20-er und 30-er Jahre** Teens-Jazzband aus Tschechien
- Do., 23. **AQUA PIANO Konzert**, Anastasia Seifetdinova spielt „Russische Romantik“
- Fr., 24. **German-Austrian-Bigband** und Sängerin Evangelina Grandville
- Sa., 25. **La Montanara**, Trentiner Bergsteigerchor „Coro Paganella“
- Mi., 29. **7. Bad Füssinger Thermen OpenAir** auf dem Kurplatz – Eintritt frei
- Do., 30. **Italienische Nacht**, Arien von Verdi, Puccini u. a.
- Fr., 1.7. **Herz am Spieß** Lustspiel der Ludw.-Thoma-Bühne Rottach-Egern

Beginn der Veranstaltungen: 19.30 Uhr – Beginn Thermen OpenAir 18.00 Uhr. Eintrittskarten sind ca. 14 Tage vor der Veranstaltung erhältlich.

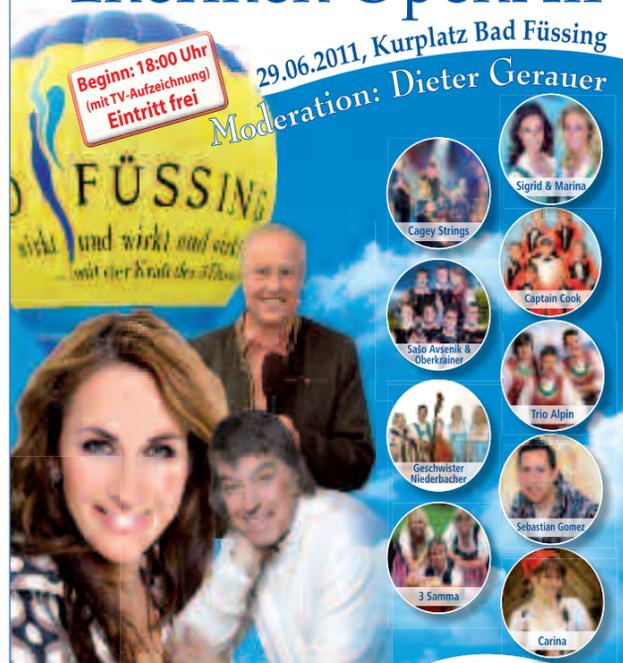
Information und Kartenvorverkauf:
Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15
Tel.: 00 49 (0) 8531 / 97 55 22
Fax: 00 49 (0) 8531 / 97 55 29
E-Mail: ticket@badfuessing.de
www.badfuessing.de

BAD FÜSSING
wirkt und wirkt und wirkt

BAD FÜSSINGER Thermen OpenAir

29.06.2011, Kurplatz Bad Füssing
Moderation: Dieter Gerauer

Beginn: 18:00 Uhr (mit TV-Aufzeichnung) Eintritt frei



FÜSSING
wirkt und wirkt und wirkt

BAD FÜSSING
wirkt und wirkt und wirkt

Veranstalter: Kur- & Gästeservice Bad Füssing
Weitere Infos: www.badfuessing.de
Hotline: 0049 (0) 8531 975522

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

12. Bad Füssinger Kulturfestival

Festival-Highlights zwischen den Thermen

Bad Füssing - Mit internationalen Stars, einem musikalischen Feuerwerk aus Klassik, Pop, mit Oper, Theater, Kabarett setzt das 12. Bad Füssinger Kulturfestival auch 2011 Maßstäbe. An die 10.000 Besucher werden zu diesem Highlight des bayerischen Kultursommers zwischen 16. September und 15. Oktober 2011 erwartet. Der Kartenvorverkauf startet am 1. Juni.

Zum Festivalauftakt am 16. 09. erwartet die Besucher ein Cross-over Konzert. „The Night of Classic & Pop“ ist eine Mischung aus Klassik, Oper, Musical und Pop mit klassischem Orchester und Solisten. Das abwechslungsreiche Programm bietet etwas für jeden Geschmack: Von berühmten Operarien des letzten Jahrtausends, wie Verdis „La Traviata“, über unvergessliche Melodien aus großen Musicals, wie der „West Side Story“ bis hin zu Songs von Queen oder grandiose Filmmusiktitel. Als Gaststar wird **Johannes Kalpers** (SWR: Sonntagstour) erwartet.

Liebhaber großer musikalischer Events kommen auch 2011 voll auf ihre Kosten, zum Beispiel mit **Gunther Emmerlich & Semper House Band** (23.09.). Das **Polizei-Orchester Bayern** gastiert am 24.09. im Großen Kurhaus. **Die Jungen Tenöre** (30.09.) geben ein Kirchenkonzert in der Hl.-Geist-Kirche; anderntags erwartet die Besucher ein Konzert der **Münchner Symphoniker** in der Christuskirche. Das große **AQUA PIANO** Festivalkonzert wird in diesem Jahr von Echo-Klassik-Preisträgerin **Olga Scheps** (04.10.) bestritten. Einer der Höhepunkte dieses Festivals wird der Auftritt von **Wolfgang Ambros & No. 1 vom Wienerwald** (07.10.) im Rahmen der Jubiläumstournee „40 Jahre Wolfgang Ambros“ sein. Darüber hinaus ist ein Gitarrenkonzert von **Yvonne Zehner** (17.09.) in der Kurgärtnerei vorgesehen.

Von Volksstück bis Kabarett

Auch die Freunde des Theaters kommen nicht zu kurz: Das Junge Schauspiel Ensemble München bringt das Volksstück „**Schweig Bub!**“ (22.09.) von Fitzgerald Kusz auf die Bühne. Die Bretter die die Welt bedeuten wird auch die diesjährige Fastenpredigerin vom Nockherberg, **Luise Kinseher** (06.10.) in Bad Füssing betreten. Mit ihrer Sicht auf das Faktum „Einfach reich“ wird sie die Lachmuskeln der Gäste ordentlich strapazieren. Nicht minder gefordert

werden diese Körperpartien von **Traudl Wolff** und ihrem Programm „Wiener Schmah – Sachen zum Lachen“ (19.09.).

Highlights des Musiktheaters und feurige Show

Statt einer üblichen Operettengala wie man sie sonst sieht, hat Antje Karon (Regisseurin und Leiterin des Ensembles „Wiener Operette“) es sich zur Aufgabe gemacht, eine kleine Salon-Operette „**Im Feuerstrom der Reben**“ (29.09.) mit charmanter Wiener Rahmenhandlung, in elegantem Bühnenbild, Kostümen und mit den schönsten Operettenmelodien zusammen zu stellen. Große Opernliteratur wird in einer szenischen Inszenierung von George Bizet's „**Carmen**“ (08.10.) vom Freien Landestheater Bayern aufgeführt. Erleben Sie eine der abwechslungsreichsten Shows Deutschlands. Eine musikalische, artistische, magisch-komödiantische Reise durch das Las Vegas von einst und heute. Tolle Kostüme, Top Varieté Künstler, erstklassige Tänzer, Magier, Musicals, Stars und Legenden in „**Las Vegas Starlight**“ (13.10.).

Kindertheater und Großes Kino

Wie in jedem Jahr bietet das Bad Füssinger Kulturfestival auch ein Programm für die jüngsten Besucher. Mit dem Schülertheater „**Tintendod**“ (26.09.) findet die Trilogie von Cornelia Funke ihren Abschluss. Die Kleinsten sind zur Puppentheater-Aufführung „**Rotkäppchen**“ (12.10.) herzlich eingeladen.

Klassiker der Filmgeschichte werden im Festival-Kino vorgestellt. So startet diese Filmreihe mit „**Jenseits von Afrika**“ (28.09.), geht weiter mit „**Doktor Schiwago**“ (05.10.) und endet mit dem legendären Filmepos „**Vom Winde verweht**“ (13.10.).

Die diesjährige Begleitausstellung widmet sich dem „**Pressefoto Bayern 2010**“. Der Wettbewerb „Pressefoto Bayern“ lenkt alljährlich die Aufmerksamkeit auf die hervorragende Arbeit professioneller Pressefotografen. Die dokumentarische Leistung geht dabei weit über die Tagesaktualität hinaus.

Das komplette Programm inklusive Preise und Termine ist im Festivalprogramm 2011 abgedruckt. Infos finden Sie auch im Internet: www.badfuessing.de.

Buntes Programm als größtes Plus

„Gerade im bunten Kontrastprogramm liegt die besondere An-

ziehungskraft unseres Kulturfestivals“, sagt Bad Füssings Bürgermeister Alois Brundobler. Ein anderer Grund für den Erfolg sind die günstigen Preise von 3,00 Euro fürs Kindertheater bis hin zu 55,50 Euro für den besten Platz bei der Eröffnungsgala.

So können Sie Karten bestellen:
Ab 1. Juni sind Karten im Vorverkauf im Bgm.-Frankenberger-Haus, Kurallee 15, D-94072 Bad Füssing erhältlich. Telefon +49 (0)85 31 - 97 55 22, Fax 97 55 29, E-Mail: ticket@badfuessing.de, Internet:www.badfuessing.de.

12. BAD FÜSSINGER Kulturfestival

16. Sept. – 15. Okt. 2011

... von **Pop** bis **Klassik** ...

... Kleinkunst & großes Theater



Infos, Programm und Ticket-Service:
www.badfuessing.de
Hotline 08531/975522

BAD FÜSSING
wirkt und wirkt und wirkt

24.-25. Juni: Badfest in Bad Griesbach-Therme



Die heilkräftigen Bad Griesbacher Quellen sorgen nicht nur für die Gesundheit, sie sind auch Namensgeber für ein traditionelles Fest, das in diesem Jahr zum 26. Mal stattfindet: Am 24. Juni startet in Bad Griesbach das traditionelle „Badfest“.

Vom Bieranstich, über den Festzug bis hin zum Kärntner Abend mit den Friesacher Städtepartnern – die Reihe der Attraktionen ist wieder sehr abwechslungsreich. Das Badfest hat bereits eine lange Tradition, es wird seit vielen Jahren von den Hotels, Restaurants und Betrieben in Bad Griesbach-Therme or-

ganisiert. Der Kurplatz und die Thermalbadstraße werden dabei zur Feiermeile umfunktioniert. Nach dem ökumenischen Gottesdienst in der Emmauskirche gibt Bürgermeister Jürgen Fundke beim Bieranstich am Hotel „Das Ludwig“ den Startschuss für das zweitägige Fest. Auftritte des Rottaler Staatszirkus, ein Kinderkarussell, das BMW-Z1-Sportwagentreffen, der beliebte Festzug, ein Kinderprogramm vom Tennis-Camp Bad Griesbach und von „Ivent-Pur“ flankieren den großflächigen Festbetrieb mit regionalen und internationalen Schman-

kerln, Live-Musik und Biergarten-Atmosphäre.

Für die kleinen Gäste haben sich die Organisatoren einiges einfallen lassen. Bei der Jungen Union können die Kinder beim Luftballonwettbewerb mitmachen und das Theater „Maskara“ aus Ortenburg lädt zur Kindervorstellung am Samstagmittag ein, bevor der große Festzug mit Vereinen aus der Stadtgemeinde, Trachten- und Musikvereinen aus der Umgebung und den Bad Griesbacher Hotelbetrieben startet. Auch die Städtepartner aus der Kärntner Mittelalter-Stadt Friesach sind

wieder mit dabei. Am Samstagabend treten außerdem die Musikfreunde Friesach beim „Kärntner Abend“ am Hotel Konradshof auf. Zusätzlich wird auch ein großes Sonnwendfeuer entzündet und die Druden vom Brauchtumsverein Bad Griesbach tanzen dazu.

Alle öffentlichen Parkplätze und die Tiefgarage stehen den Besuchern an den beiden Festtagen kostenlos zur Verfügung. Außerdem werden kostenlose Sonderfahrten mit dem Stadtbus am Freitag und Samstag angeboten.

Text+Fotos: Birgit Bernkopf

26 Jahre

Badfest

Bad Griesbach-Therme

Fr. 24. bis Sa. 25. Juni

Eintritt frei und kostenlose Parkplätze!

Freitag, 24. Juni

17 Uhr **Ökumenischer Gottesdienst** in der Emmauskirche, anschließend Auszug in die Kurmeile

18 Uhr **Bieranstich** im „Hotel Das Ludwig“ durch 1. Bürgermeister Jürgen Fundke

Festbetrieb und Stimmung mit den Live-Bands in der Kurmeile „Biergarten-Open-Air“

18 bis 20 Uhr **Kinderanimation** durch Tennis-Camp Bad Griesbach

Samstag, 25. Juni

ab 9 Uhr **BMW Z1-Treffen** Start zur Ausfahrt am Busparkplatz

ab 15.30 **„Kinder Theater Maskara“** am Brunnenplatz

20 Uhr **Badfest-Umzug** mit den örtlichen Vereinen, Musikkapellen, Historischen Darbietungen, Friesacher Gästen, Trachtenvereinen und Hotelbetrieben

anschließend **Festbetrieb und Stimmung** mit den Live-Bands in der Kurmeile, „Biergarten-Open-Air“, Auftritt des **Rottaler Staatszirkus** „Motto: Schmetterlinge“

Kinderkarussell am Kurplatz

18-20 **Luftballonwettbewerb** mit der JU Bad Griesbach

18-20 **Kinderanimation** durch Iventpur und Tennis-Camp Bad Griesbach in der Thermalbadstraße

19 Uhr **Kärntner Abend** am Konradshof, mit den Musikfreunden aus Friesach, Sonnwendfeier und Drudentanz

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Sommerzeit... und dazu Musik am Wasser auf der Bistro-Terrasse der Wohlfühl-Therme. **Bad Griesbach swingt durch den Sommer!**

Was will man mehr: Den Sommer genießen, abends nach Feierabend relaxen in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach. Zusätzlich zur Entspannung im Wasser an sechs Mittwoch-Abenden von 19 – 22 Uhr ein Ohrenschaus auf der schönen, mediterran gestalteten Bistro-Terrasse.

Wie schon seit Jahren spannt sich der Bogen vom Flamenco über Jazz zu modernen Arrangements, von schnellen Rhythmen zu ruhigen Balladen.

Die Bühne befindet sich auf der Bistro-Terrasse, diese ist für die „Nur-Zuhörer“ durch die Eingangshalle oder für Badegäste während eines Thermenaufenthalts vom Badebereich aus erreichbar. Die Veranstaltungen finden auch bei schlechtem Wetter statt. Das Bistropersonal verwöhnt die Gäste bis 22 Uhr. Der Besuch der Therme/Sauna pur ist bis 21 Uhr möglich.

PROGRAMM	
Mi. 29. Juni	El Moreno - Flamenco - Canziones - Latinjazz – musikalischer Bogen von Südspeanien bis Lateinamerika
Mi. 6. Juli	Peter Massink's Cool Jazz Trio - cooler Jazz der gut ins Ohr geht
Mi. 13. Juli	Quartett Oblivion - eine Reise durch Lateinamerika: Tango, Tango Nuevo, Bossa Nova, Bolero, Son, Samba
Mi. 20. Juli	Route 66 - Swingband mit der attraktiven Sängerin Corinna, bekannte Jazz- und Swingklassiker
Mi. 27. Juli	SHS - „Little-River-Gang“ von Jazz über Bossa Nova bis Oldies aus den 60ern und 70ern
Mi. 3. Aug.	Straight ahead - frischer und erdiger Jazz, mit guten Arrangements aus klassischen Standarts

Bad Griesbach

Veranstaltungen Juni 2011

Juni	Fr. 03.6.	Zelt-Clubbing St. Salvator
	So. 04.6. 20:00	Int. Gesangswettbewerb der Festspielstadt Passau , Kursaal
	Mo. 06.6. 20:00	Dia-Vortrag , Kleiner Saal
	Fr. 10.6. 20:00	Konzert Prof. Grube , Emmauskirche
	Sa. 11.6. 20:00	Zarewitsch Don Kosaken , Kursaal
	So. 12.6. 20:00	Sand-Show , Kursaal
	Di. 14.6. 20:00	Bayrische Komödie , Kursaal
	Sa. 18.6. 20:00	Sonnwendfeuer FFW , Bad Griesbach-Altstadt
	Fr.-Sa. 24.6. - 26.6.	Badfest in Bad Griesbach-Therme
	Mi. 29.6. 20:00	Dia-Vortrag , Kleiner Saal
	Mi. 29.6. 19:00	El Moreno - Flamenco, Canziones, Latinjazz , Bistro-Terrasse der Wohlfühltherme
Vorschau Juli	08.-10.07.	24-Stunden-Mountainbike Rennen , KWA Stift Rottal, Bad Griesbach-Altstadt
	09.07.	Kaiser-Cup zu Gunst. F.-Beckenbauer-Stiftung
	10.07.	Kantatengottesdienst , Emmauskirche
	15.07.	Konzert Andreas Schuss , Kleiner Saal
	16.07.	Konzert Jugendorchester Bad Griesbach
	17.07.	Johannespassion , St. Salvator, Festsp. E.W.
	22.07.	Bayr. Komödie , Kursaal
	31.07.	Musikanten-Jahrtag , St. Salvator

Infos und Vorverkauf:
Gäste-Information der Kurverwaltung Bad Griesbach
 Kurallee 1a, 94086 Bad Griesbach
 Tel. 0 85 32/7 92-47, Fax 0 85 32/76 14
 E-mail: info@badgriesbach.de
 www.badgriesbach.de oder www.eventick.de

Sommerzeit in der Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

UNSER WASSER MACHT'S!

Ab Mitte Mai!

Sauna

Wohlfühl-Therme
Bad Griesbach

www.wohlfuehltherme.de

Bad Griesbach

Telefon 0 85 32 / 96 15 0

Klares Nein zu Inncenter in Ort und Factory Outlet Center Neuhaus/Pocking

Sparte Handel der WKO Oberösterreich und der Handelsverband Bayern unterzeichneten gemeinsame Erklärung

Die Sparte Handel der WKO Oberösterreich und der Handelsverband Bayern - Der Einzelhandel Bezirk Niederbayern-Oberpfalz - sprechen sich in einer gemeinsamen Erklärung gegen die geplanten Einkaufszentren in Ort im Innkreis (Inncenter) und das Factory Outlet Center in Neuhaus/Pocking entschieden aus.

Beide Projekte sind nach Ansicht der Unterzeichner der Erklärung, Spartenobmann Franz Penz und Dr. Josef Mühlbauer vom Handelsverband Bayern, viel zu groß dimensioniert und auch für den falschen Standort vorgesehen. Sie würden zu einem massiven Kaufkraftabfluss aus den umliegenden Städten wie Passau, Schärding, Ried, Braunau usw. führen, vorhandene noch funktionierende Nahversorgungsstrukturen zerstören und zur Verödung der Orts- und Stadtkerne beitragen. „Es kann nicht sein, dass mit vielen Millionen Euro öffentliche Mittel Stadt- und Ortszent-



Die Vertreter des Handels aus Oberösterreich Karl Penz (li.) und aus Bayern Dr. Josef Mühlbauer (r.) sind sich einig: Die geplanten Großcenter schaden der gesamten Region in beiden Ländern.

gung derartiger Großprojekte alle gegenläufigen Anstrengungen wieder zunichte gemacht werden“, sind sich die zwei Unterzeichner einig.

Mit dem Verschieben der Kaufkraft von den Stadt- und Ortszentren auf die grüne Wiese in derartige Einkaufszentren sei auch mit einem Verlust von qualitativ hochwertigen Arbeitsplätzen zu rechnen, weil derartige Zentren für jeden neu geschaffenen Arbeitsplatz mindestens einen alten vernichtet und diese dann meist auch durch weniger qualifizierte Teilzeitarbeitsplätze ersetzt werden. Die durch derartige Einkaufszentren ausgelösten zusätzlichen Verkehrsströme seien sowohl aus Umweltschutz-, als auch verkehrsbehindernden Gründen abzulehnen.

„Wir fordern daher sowohl die gesetzgebenden Organe als auch die Verwaltung beider Länder auf, für die geplanten Projekte keine Genehmigungen zu erteilen, um so die noch vorhandenen Nahversorgungsstrukturen zu erhalten“, so Penz und Mühlbauer.

tren und damit die Nahversorgung gefördert werden müssen und gleichzeitig durch Genehmi-

Grenzüberschreitend erfolgreich

Cross-Border-Award der Wirtschaftskammern von Niederbayern, Oberösterreich und Südböhmen in Passau verliehen.

Durch die Lage im Dreiländereck ist Niederbayern ganz besonders auf eine erfolgreiche Zusammenarbeit über die Landesgrenzen hinweg angewiesen. Als wichtiges Dach für gemeinsame Projekte im Technologiebereich hat sich dabei die Technologieplattform Oberösterreich-Niederbayern-Südböhmen etabliert, die einmal im Jahr

einen grenzüberschreitenden Innovationstag in der Region veranstaltet. Auf Einladung der drei Wirtschaftskammern kamen in Passau rund hundert Gäste aus Wirtschaft, Wissenschaft und Verwaltung zusammen, um über Fachthemen zu diskutieren und vorbildliche Projekte in der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit zu prämiieren.



IHK-Vizepräsident Thomas Leebmann (links) und Hauptgeschäftsführer Walter Keilbart (rechts) gratulieren den niederbayerischen Preisträgern (v.l.): Karl Bachl (Karl Bachl GmbH) sowie Marc Bicker und Prof. Dr. Otto Huber (Leichtbau-Cluster).

Juni 2011 - www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 - www.schau-mal-rüber.de

Mit Tempo 250 auf die Intensivstation

Subener Rettungshubschrauber stellt schnellen Transport in Fachkliniken sicher - Crews wieder unter Flagge des ÖAMTC



Wachwechsel: Turnusgemäß zum 1. Mai hat der ADAC das Luftrettungskommando für die Sommermonate an den ÖAMTC übergeben. 528 Einsätze leisteten die deutsch-österreichischen Crews im vergangenen ADAC-Winterhalbjahr.

Passau/Suben. Es war ein Wettlauf gegen die Zeit: In einem unbeobachteten Augenblick zog die zweijährige Nathalie einen Topf vom Herd und kippte das kochend heiße Wasser über sich. Zu den starken Schmerzen kam hinzu, dass nahezu 20 Prozent ihrer gesamten Körperoberfläche verbrüht waren. Nach der Erstversorgung im Klini-

kum Passau musste die Zweijährige schnellstmöglich in eine Kinderfachklinik. Dank des schnellen Transports durch den ADAC-/ÖAMTC-Rettungshubschrauber „Christophorus Europa 3“ ins Hauner'sche Kinderspital München konnte der kleinen Nathalie geholfen werden. Nach 40 Minuten Flug mit Tempo 250 übergab die Crew die junge Patientin an die Fachärzte zur Weiterbehandlung. Bodengebunden hätte der Transport gut eine Stunde länger gedauert. Der Fall von Nathalie ist ein Beispiel von vielen: „Da die ostbayerische-oberösterreichische Grenzregion über keine Kliniken der Maximalversorgung verfügt, wird Christophorus Europa 3 immer wieder als fliegende Intensivstation in die Fachkliniken nach Salzburg, Linz, Regensburg oder München angefordert“, erklärt der Leiter des Subener Heliports Stefan Kottbusch.

Wachwechsel am Heliport

66 so genannte Interhospitalflüge von einem Krankenhaus niedriger Versorgungsstufe in eine Fachklinik führten die Crews im vergangenen ADAC-Winterhalbjahr durch. Im fliegenden Wechsel hat der ADAC zum 1. Mai den Luftrettungsstützpunkt von Christophorus Europa 3 in Suben für die kommenden sechs Monate an den ÖAMTC übergeben. 425 Mal leisteten die Retter schnelle Hilfe bei Herzinfarkten, Schlaganfällen oder Unfällen. Insgesamt 528 Mal startete Christophorus Europa 3 vom 1. November vergangenen Jahres bis 30. April zu Einsätzen im bayrisch-österreichischen Grenzgebiet, das entspricht 11,4 Prozent mehr als im Vergleich zum Vorjahreszeitraum. Knapp jeder zweite Einsatz (59 Prozent) wurde in Bayern geflogen, 41 Prozent in Österreich.

Anzeigen, Redaktion, Verlag
schaumalrueber@gmx.info
Telefon +49 (0)851/57008
Fax +49 (0)851/71707

IMPRESSUM:

Verlag: VIERLINGER Marketing-Service und Verlags-GmbH
D-94036 Passau
Reichenberger Str. 47
Tel. 0049(0)851 51/5 70 08, Fax 7 17 07
E-Mail: schaumalrueber@gmx.info
www.schau-mal-rüber.de
Handelsregister: AG Passau HRB 4636.
Erscheinungsweise: Monatlich.
Erscheinungsort: D-94032 Passau.
Geschäftsführer, Redaktionsleitung:
Werner Vierlinger, Werbetreibswirt BAW.
Anzeigen: Tel. 08 51/5 70 09, Fax 7 17 07,
E-mail: Werner.Vierlinger@gmx.de
Anzeigen-Buchhaltung: Hannelore Lang.
Anzeigenpreliste: Nr. 8 vom 01.01.2011
zur Zeit gültig.
Ständige redaktionelle Beiträge: Passau Tourismus; Landkreise Passau und Rottal-Inn, Kurverwaltungen Bad Füssing, Bad Griesbach und Bad Birnbach. Reise und Kultur: Werner Vierlinger u. Georg Steiner.
Vertrieb: In Deutschland per Post und Direktzustellung. Im oberösterreichischen Verbreitungsgebiet per Post an alle Haushalte.
Druck: Landesverlag Druckservice Ges.m.b.H., A-4600 Wels, Boschstraße 29.
Gewährleistung: Die Informationen und Daten wurden von Verwaltern und Infodiensten zur Verfügung gestellt, alle Angaben erfolgen ohne Gewähr, der Verlag übernimmt keine Haftung.
Für den Inhalt der Anzeigen sind die jeweiligen Inserenten verantwortlich.
Alle Preise sind Euro-Preise. Preise der deutschen Inserenten inkl. deutscher Mehrwertsteuer, ohne österreichische Abgaben.

Veranstaltungen in Oberösterreich

- Altheim**
04.6. 16.00 Großes Didgeridoo-Treffen u. Konzert - Gatterbauerwiese
- Andorf**
10.6. - 13.6. Andorfer Volksfest - VVA-Gelände
18.6. 18.00 Sommer- und Weinfest - Vorplatz Sporthalle
- Engelhartzell**
11.6. 18.00 Eröffnung des Donauuferfestes mit Konzert der Marktmusikkapelle - Hüpfburg - Rundfahrten a.d. Donau - 19.00 Paragleiter-Flugshow mit Walter Holz Müller - 22.15 Großes Klangfeuerwerk zu „Mystic & Spirit“ - am Donau-Platz an der Donaulände (bei Schlechtwetter - im Feuerwehr-Einsatzzentrum)
- Freinberg**
05.6. 11.00 Maibaumkraxeln - bei jeder Witterung - Alternativprogramm in sämtlichen Räumen - mit Bullriding, Polsterklopfen, Stadtparty usw.
- Kopfling**
30.6. Woodstock der Blasmusik - Baumkronenweg
- Linz** * = Brucknerhaus / ** = Musikpavillon Donaupark
01.6. - 5.6. Intern. Anton Bruckner Chorwettbewerb & Festival - * 20.00 Blues: Honky Tonk Ramblers - **
03.6. - 5.6. Orientalische Galashow - Palais Kaufm. Verein
04.6. Lange Nacht der Bühnen - vergnüglicher Blick hinter die Kulissen der Linzer Theaterhäuser
04.6. 20.00 + 29.6. Folk: 11 Saiten Ostgefälle - **
05.6. 10.00 Musik: Musik für Gitarre - Solo - Mariendom
20.00 Jazz: Erik's Eyes - **
08.6. 19.00 Frühlingskonzert anl. 100 Jahre Zitherfreunde Arion - im Botanischen Garten
19.00 Bundesbahnmusik Linz - Blasmusik - Volksgarten
09.6. Arkadenfest am Bindermichl
09.6. 20.30 + 16./23./30.6. Musik: Altstadt - Klangzeit -
10.6. 16.00 Black Birds - Die beste Beatles Coverband - Unionkreuzung
11.6. 20.00 Sangeeta. Indische Klassische Musik - **
14.6. 19.00 + 30.6. Blasmusik: Energie AG Musik - Hauptplatz
15.6. - 18.6. Les saveurs de France. Franz. Gourmetmarkt -Pfarrplatz
16.6. 19.30 Bruckner Orchester Linz - *
16.6. 19.00 + 28.6. Linz Ag Musik - **
17.6. 20.00 Kabarett: Mike Supancic „Traumschiff Supancic Posthof
18.6. 20.00 Pop, Rock: Stöger & Swoboda - **
19.6. 20.00 + 28.6. Jazz: Jazz-Klang-Graz - **
23.6. Fest der Natur - Österreichs größtes Naturfest mit buntem Kinderprogramm - Volksgarten
23.6. - 3.7. Schächspir Theater Festival - Innovatives und mutiges Theater für junge Leute - Zelte und Akrobatik, Schauspiel und Tanz - mit Theatergruppen aus dem Inn- und Ausland
24.6. Donau in Flammen ab Linz mit musikalischem Feuerwerk in Ottensheim
25.6. 20.30 Open Air des Bruckner Orchesters Linz - Hauptplatz
- Obernberg**
05.6. Trüdel- und Antikmarkt - Marktplatz
Pram - Museum Furthmühle
22.6. Blues und Wein - Jazzkonzert
Rainbach im Innkreis
17.6. + 18./19./23./24./25./26. Abraham im ägyptischen Exil - 15.30 + 19.30 im Rahmen der Rainbacher Evangelienspiele im Theaterstadl Hauzing 8
- Ried i. Innkreis**
05.6. Don Giovanni - i. R. des Inn4tler Sommers
20.6. Musik aus vier Jahrhunderten - für die Kapuzinerkirche
- Schärding**
01.6. 19.00 Schlossgartenfest mit Live-Musik „Greyhound Doctors“
02.6. 19.30 Live-Musik am Stadtplatz
10.6. 16.00 Afrikafest Karibu - Afrikanische Musik verbindet - Handwerk und Speisen, Workshops - Schlosspark/Kubinsaal
12.6. 17.45 Orgelmesse - Pfingstchoräle - Kurhauskirche
13.6. 19.30 Konzert der Jungen Philharmonie Wien mit Ildiko Raimondi, Sopran - Schlosspark
17.6. 17.00 Kellerbierfest - Seilergraben
18.6. 10.00 Fest der Kulturen - Tänze u. Musik aus verschiedenen Kulturen - Bahnhofstraße
20.00 Liederabend - Operetten-Abend zu Ehren Franz Lehárs - Kubinsaal
19.6. 08.00 Antikmarkt - Stadtplatz
19.30 Austrian Baroque Company - Barockkirche Brunnenthal
23.6. 17.45 Kirchenmusik m.d. Cantorey der Kurhauskirche
25.6. 19.00 Lange Nacht der Musik - von Jazz über Klassik bis zu Rock & Soul - Innenstadt
30.6. 19.30 Kabarett: Dietlinde und Hanswernerle - Bezirkssporthalle
20.00 Lesung Friedrich Hirschl „Nachhaus“ - Stadtbibliothek
- Schardenberg**
01.6. 20.00 Vollgasfest der Landjugend
19.6. 10.00 Marktfest am Marktplatz
25.6. 20.00 Sonnwendfeuer -
- Suben**
01.6. 20.00 Konzert der Petersburg Singers - Stiftskirche
18.6. 18.00 Ortsplatzfest der FFW - Veranstaltungssaal
Taufkirchen a.d. Pram
04.6. 20.00 Fireparty - FF Pramau - Feuerwehrhaus Pramau

Haag am Hausruck setzt voll auf's Pferd

Am Sonntag, 19. Juni: 9. Österreichisch-Bayerisches Brauereiwagen-Geschicklichkeitsfahren

Die Marktgemeinde Haag am Hausruck ist auch heuer wieder Treffpunkt Tausender schaulustiger Besucher, die sich das 9. Österreichisch-Bayerische Brauereiwagen-Geschicklichkeitsfahren nicht entgehen lassen wollen. Diese schon zur Tradition gewordene Großveranstaltung wird auch heuer wieder mit großem Elan vorbereitet.

Einige Brauereien werden wieder auf der Pfiffstraße ihre Spezialbiere anbieten. Dies alles spielt sich am Vormittag am Anspannplatz der Brauereigespanne ab. Ein zusätzliches Schmankerl für „Rossinger“ ist natürlich das Zusehen beim Anschirren der Pferde und das Einspannen der Brauereiwägen. Hier schlägt dem pferdebegeisterten Be-

sucher das Herz um einen Takt schneller.

Die wunderschönen, prächtigen Rösser der Rasse Noriker, Süddeutsches Kaltblut, Percheron uvm., zeigen sich in ihrem besten Geschirr, wo so ein Vierspännergeschirr schon so an die 20.000 Euro und mehr kosten kann.

An die zwanzig Brauereigespanne aus Österreich und Bayern gehen in Haag am Hausruck an den Start und zeigen ihr Fahrkönnen bei einem Geschicklichkeitsparcours, wo die Hindernisse nach den ehemaligen Anforderungen gebaut werden. Die etwas leichteren Bierwägen werden von zwei Rössern gezogen und die großen Wägen mit einigen Tonnen Gewicht werden nur mehr vierspännig gefahren. Zugelassen sind nur Brauereiwägen mit eisenbereiften Rädern, also Wägen, wie sie anno dazumal für den Biertransport Verwendung fanden. Hier kommt das fachmännische Zusammenspiel von Kutscher und Pferd besonders zum Tragen. Jener Kutscher, der diesen Parcours am schnellsten und mit den wenigsten Fehlerpunkten durchfährt, ist der Sieger. Und Sieger beim Brauereiwagen-Geschicklichkeitsfahren zu werden ist eine besondere Ehre und wird unter Fachleuten besonders geschätzt.

Programm am 19. Juni
ab 10:00 Uhr:
Eintreffen der Brauereigespanne – Anschirren und Einspannen
Erstmals heuer:
Trödler- bzw. Flohmarkt für Pferde, Fahren und Reiten (Artikel aller Art.
Schmankerlstraße:
Deftiges aus Küche und Keller
ca. 13.00 Uhr:
Festzug aller Gespanne vom Anspannplatz zum Haager Marktplatz – Vorstellung der Teilnehmer
ab 14.00 Uhr:
Brauereiwagen-Geschicklichkeitsfahren Zwei- und Vierspänner
ca. 16.00 Uhr:
Siegerehrung mit nochmaligem Einzug aller Brauerei-Gespanne.



Am 4. Juni: 136. Pferdemarkt mit Jungzüchterbewerb in Haag a. H.

Österreichisch - Bayerisches
Bierwagen - Geschicklichkeitsfahren
am 19. Juni 2011,
in Haag am Hausruck/ÖÖ,
am historischen Marktplatz

Program:
10 Uhr **Einspannen der Gespanne am Bahnhofsgelände** mit Pfiffstraße und musikalischer Umrahmung
13 Uhr **Festzug zum Bewerb**
14 Uhr **Bewerbsbeginn**

Info:
Hermann Pramendorfer
Tel.: +43 (0) 664 38 36 125
Fax: +43 (0) 7732 25 87-3
hermann.pramendorfer@aon.at

Markt- & Vierspänner
Reli- & Fahrweg
Markt- & Umgebungs

Marktmusikkapelle Haag und Pramtaler - Schnaltzergruppe.
Für das leibliche Wohl sorgen Brauereien und Haager Gastronomie.

136. **PFERDEMARKT**
mit Jungzüchterbewerb

Samstag, 4. Juni 11
Haag am Hausruck

ab 9⁰⁰ gemeinsames **Vorbereiten** der Kleinpferde von den Jugendlichen für den Jungzüchterbewerb
ab 9³⁰ **Bewertung** der Pferde am Marktplatz
ab 14⁰⁰ **Konzert** der Marktmusikkapelle Haag/H.
Aufstellung zum **Festzug** und zur **Preisverteilung**

Ausschank durch die Haager Gastwirte am Marktplatz
Ausstellung landwirtschaftlicher Geräte und Kirtag!

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de
Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

- 01.06.-04.06. Dreiländertag der Liga gegen Epilepsie Congress Graz
- 03.06.-05.06. Innpower - Die Bundesübung 2011 Größte Übung in der Geschichte des ÖÖ Roten Kreuzes – Messe Ried
- 06.06.-07.06. Symposium „The Alps“ Congress Innsbruck
- 07.06.-09.06. A. Pack - Internationale Fachmesse für Verpackung und Kennzeichnungstechnik Messezentrum Salzburg
- 08.06.-09.06. Österreichische Papierfachtagung Congress Graz
- 09.06.-13.06. Pramtaler Messe mit Andorfer Volksfest Andorf
- 09.06.-10.06. IFIMP 2011 - Forum für Intensivmedizin und Pflege Congress Innsbruck
- 11.06.-19.06. Salzburger Dult - Das traditionelle Salzburger Volksfest Messezentrum Salzburg
- 16.06.-18.06. 8. Pneumologie Update 2011 Congress Innsbruck
- 16.06. REGAL Branchentreff Messe + Congress Wien
- 18.06.-19.06. Treffen Österreichs - Tuning Days Wieselburg 2011 Messe Wieselburg
- 18.06.-19.06. Rassehundeausstellung Info-Ausstellung-Bewertungs-Showprogramm Messe Klagenfurt
- 23.06.-25.06. 52. Österr. Chirurgencongress Messe + Congress Wien
- 28.06. Tourismus Forum 2011 Congress Innsbruck
- 30.06.-03.07. Wieselburger Messe - INTER AGRAR mit Volksfest Messe Wieselburg

Saisonöffnung: Rad total im Donautal

Rund 4.500 Radfahrer tummelten sich bei überraschend beständigem Wetter zwischen Passau und Waldkirchen/Wesenufer entlang der oberösterreichisch-bayerischen Donau. Von 9 bis 18 Uhr waren ca. 70 km für den gesamten Verkehr gesperrt und Radler durften sich über ein unbeschwertes Radvergnügen freuen. Für gute Laune sorgten Hüpfburgen, Bootsunfahrten, Radlermenüs, Bikerparties, Radsegnungen und Konzerte. Die Fahrerbetreiber boten die Überfuhr für nur 1 Euro für einen Erwachsenen mit Fahrrad. Interessierte konnten am Infostand der Energie AG alles rund um das Thema E-Mobilität erfahren und E-Fahrräder, Elektroller, Segways und sogar ein Elektroauto selber ausprobieren.



Die VIP-Radler, angeführt von LT-Präs. Friedrich Bernhofer (im gelben Jackertl), mit Vertretern aus Politik, Presse, Wirtschaft wurde erstmals mit E-Bikes durchgeführt, was großen Anklang fand. Foto: Werner Vierlinger

Donausteig-Challenge - 7 kamen durch

Sieben der ursprünglich acht Wanderer kamen durch und schafften die 365 Kilometer und 20.000 Höhenmeter von Enns über Passau bis Grein in 12 Tagen. Erwin Aberl, Jens Baumgartner, Barbara Kaiser, Romana Leschanowsky, Walter Seiberl, Elisabeth Wirth und Siegfried Zehethofer wurden vom Landesdirektor des ORF Oö, Dr. Helmut Obermayr, und der Geschäftsführerin der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich, Petra Riffert, mit Preisen und Urkunden begrüßt und beglückwünscht. Als vollen Erfolg bezeichnete der Vorsitzende der Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich, LTPräs. Friedrich Bernhofer, die Donausteig-Challenge von Donau Oberösterreich und ORF Oberösterreich.



Die Teilnehmer der Donau-Challenge kurz vor der Wende in Freinberg mit herrlichem Blick auf die Dreiflüßestadt Passau. Foto: Demmelbauer-Ebner

Urige Hüttengaudi im Innviertel beim Weinbeißer in Freinberg



Foto: Gruber

Sie wollte schon als Kind Hüttenwirtin werden: die hübsche Weinbeißer-Wirtstochter Simone Diebetsberger aus Freinberg. Jetzt hat sie ihren Kindheitstraum erfüllt und holte eine urige Almhütte aus dem Chiemgau in den Weinbeißer-Wirtsgarten, wo sie bis Mitte Juni steht. Bis dahin darf sie den Titel Hüttenwirtin führen.

Festspiele Europäische Wochen präsentieren sich in Linzer Landhaus



Im Beisein von Landeshauptmann Dr. Josef Pühringer und Landtagspräsident Friedrich Bernhofer präsentierte im Linzer Landhaus EW-Intendant Dr. Panikraz von Freyberg österreichischen Pressevertretern das Programm in Bayern, Böhmen und Oberösterreich der Festspiele Europäische Wochen Passau. Foto: W.Vierlinger

Kulinarischer Frühling im Innviertel
Tatjana Vorhauer + Berta Karrer mit dem Marienhof-Team freuen sich auf Ihren Besuch
www.marienhof.co.at
Kirchdorf am Inn bei Obernberg/ÖÖ
Tel. 0043 (0) 7758/2050
Montag Ruhetag
Warme Küche v. 11-22 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein!
Im Juni gibt's **leichte Sommergerichte** Salate, Grillgerichte...
Genießen Sie die warmen Sommertage unter Kastanien und Platanen in unserem Gastgarten bei bodenständiger Küche, deftigen Jausen, Most und tägl. Mittagmenüs.



Viel bestaunt ist der riesige grüne Notenschlüssel: Natürliches Symbol der Landesgartenschau Ansfelden 2011. Fotos: Landesgartenschau Ansfelden



Die Natur zeigt hier - unweit von Hektik und Commerz und doch in beschaulicher Umgebung - mit überschwenglicher Blütenpracht ihre schönsten Seiten.

Musik und Gartengenuss auf der ‚Sinfonie in Grün‘

Vielfältige Veranstaltungen verwandeln die ‚Sinfonie in Grün‘ in eine blühende Bühne.

Seit 15. April präsentiert sich Ansfelden, die Geburtsstadt Anton Bruckners vor den Toren von Linz, als ein musikalisches Sommerfest in vier Sätzen, die den Rhythmus der „Sinfonie in Grün“ widerspiegeln:

1. Satz: Allegro-Frühling
2. Satz: Scherzo-Frühsummer
3. Satz: Sommerferien und
4. Satz: Herbst.

Dem 2. Satz ‚Scherzo‘ sind viele musikalische Höhepunkte unter freiem Himmel gewidmet. So erklingt am 3. Juni die Sinfonie Nr. 4 in Es – Dur von Anton Bruckner interpretiert vom Symphonieorchester der Anton Bruckner Privatuniversität und am 25. Juni wird die ‚Sinfonie in Grün‘, eine Komposition von Thomas Doss, uraufgeführt.

Aber auch die vielen kleinen Konzerte mit Chormusik oder Jazz, Volksmusik oder Musical machen den Gartenschau Besuch zu einem besonderen Erlebnis.

„Eine Gartenschau am Geburtsort Anton Bruckners greift natürlich die Musik als Thema auf und ist damit ein Ereignis zum Genießen mit allen Sinnen. Ritzlhof ist aber

auch ein Schulstandort und beim Programm wurde daher auch an die Jugend gedacht“, sagt der in Oberösterreich für die Landesgartenschau zuständige Agrar-Landesrat Max Hiegelberger. Die Gartenschau begehrt den Schulschluss mit einer Ritzlmania mit Bands für Jugendliche und Junggebliebene.

Ein musikalisches Highlight im wahrsten Sinne des Wortes ist der Klangvulkan. Am Vulkankrater erhält der Besucher einen fantastischen Ausblick in die Region. Eine Klanginstallation sorgt im Inneren des Vulkans für einen einzigartigen Hörerlebnis. Die Werke von Anton Bruckner, der Blick auf den blauen Himmel und die vorbeiziehenden Wolken entführen an völlig neue Orte und lassen der Phantasie freien Lauf.

Auch unter den 25 ideenreichen Themengärten findet sich das Motto der Gartenschau wieder. Besondere Gestaltungselemente zeichnen den Musikgarten aus. Eine Hainbuchenhecke als Notenschlüssel, Holzstäbe als Orgelpfeifen oder Wasserbecken als Notenlinien symbolisieren die 7. Sinfonie von Anton Bruckner und der Klang der Musik rundet diese außergewöhnliche Gartenkomposition ab.

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de

Juni 2011 – www.schau-mal-rüber.de



Engelhartszell 2011

11. Juni: Donau in Flammen

Die Werbegemeinschaft Donau Oberösterreich und die Donauschiffahrt Wurm+Köck laden im Sommer 2011 zu einer ganz besonderen Eventreihe an der Donau in – „Donau in Flammen“!

Am 11. Juni werden in Engelhartszell zu großen Melodien, passend zum Thema „Mystic & Spirit“, am Donauufer bengalische Feuer und Feuerwerke gezündet. Die Spiegelung des Feuers im Wasser und die Erleuchtung der Donauhänge werden für einen unvergesslichen Abend an der Donau sorgen.

Kulinarische Schmankerl aus der Region und ein musikalisches Rahmenprogramm in den Veranstal-

tungsorten sorgen für Unterhaltung bei den Gästen.

Donau in Flammen kann man auch von Bord aus genießen. Nähere Informationen dazu bei der Donauschiffahrt Wurm+Köck, Telefon +49(0)851/929292.

Schiffahrten nach Engelhartszell:

Die Schiffe legen um 19 Uhr in Passau zur Fahrt ins Donautal ab. Für musikalische Unterhaltung an Bord der Schiffe sorgt eine Livekapelle. Gegen Mitternacht kehren die Schiffe wieder in den Heimathafen nach Passau zurück. An Bord kann man auf Vorbestellung ein Drei-Gänge-Menü genießen oder ein Abendessen à la carte bestellen.

Programm zu „Mystic & Spirit“

11. Juni in Engelhartszell

- 18.00 **Eröffnung Donauuferfest** Bürgermeister Roland Pichler
 18.00-21.30 **Konzert der Markt- und Musikkapelle** auf dem Donau-Platz
 18.00-23.00 **Verpflegungsstationen** (Engelhartszeller Vereine und Betriebe) entlang Donaulände und auf gesperrter Nibelungen-Bundesstraße
Kinderspaß auf der Hüpfburg am Erlebnisplatz „Donau-Spiel“
 Rundfahrten auf der Donau mit der Donau-Radfähre
Ausstellung „KiC – Kunst im Container“ Abend der offenen Tür mit **Gastkünstler Dr. Günther Miesenbeck** (Fotografie) aus Schärding in den Donau-Ateliers an der Donaulände
 19.00 **Paragleiter-Flugshow** mit Walter Holzmüller
 ca. 22.15 **Großes Klangfeuerwerk zu „Mystic & Spirit“**
 Bei Schlechtwetter findet das Donauuferfest im Feuerwehr-Einsatzzentrum statt!

DONAU IN FLAMMEN 2011: ENGELHARTSZELL, OTTENSHEIM, AU/NAARN



Am 11. Juni in Engelhartszell zum Thema Mystic & Spirit, am 24. Juni zum Thema All Times Best in Ottensheim und am 12. August zum Thema The Best Moviesounds in Au/Naarn werden zu großen Melodien am Donauufer bengalische Feuer und Feuerwerke gezündet.

Die Spiegelung des Feuers im Wasser und die Erleuchtung der Donauhänge werden für einen unvergesslichen Abend an der Donau sorgen. Kulinarische Schmankerl aus der Region und ein musikalisches Rahmenprogramm in den Veranstaltungsorten sorgen für Unterhaltung bei den Gästen.

Infohotline:
+43/732/7277-800

DONAU

www.donauinflammen.com

Werbegemeinschaft Donau OÖ, Lindengasse 9, A-4040 Linz

Sinfonie in Grün
OÖ LANDESGARTENSCHAU ANSFELDEN 2011

Musik im Grünen!
OÖ LANDESGARTENSCHAU ANSFELDEN-RITZLHOF

- 3. Juni - 4. Sinfonie Anton Bruckner
- 25. Juni - Uraufführung ‚Sinfonie in Grün‘
- 2. Juli - Canto General
- 9. Juli - Brucknerklänge
- 15. Juli - 3. Sinfonie Gustav Mahler

www.ansfelden2011.at

Bad Griesbach swingt ...

jeden Mittwoch
vom 29.6. bis 3.8.
von 19 bis 22 Uhr
auf der Bistro-Terrasse
der Wohlfühl-Therme

Freier Eintritt
zu allen Konzerten

Musiksommer in der Therme



El Moreno

Mittwoch, 29.06.

Flamenco – Canziones – Latinjazz
Clemens M. Peters präsentiert sein Repertoire mit kraftvollem Gesang, sattem Groove und harmonischem Feingefühl und lässt Raum für Improvisationen. Sein musikalischer Bogen spannt sich von Südspanien bis Lateinamerika und verbindet Einflüsse des Flamenco und des Jazz mit den Stilen Lateinamerikas.



**Peter Massink's
Cool Jazz Trio**

Mittwoch, 06.07.

Cooler Jazz der gut ins Ohr geht.
Peter Massink ist in Amsterdam, Holland geboren, lebte in Athen, Budapest, Paris, usw und wohnt jetzt wieder in Passau.
Peter Massink: Saxophon, Martin Berauer: Bass, Gerald Braumandl: Schlagzeug



**Quartett
Oblivion**

Mittwoch, 13.07.

Eine Reise nach Lateinamerika mit zauberhaft melancholisch-sehnsüchtiger sowie sinnlich-leidenschaftlicher Musik. Es werden Stücke von Astor Piazzolla, Machado, Carlos Jobim, Luis Bonfá gespielt: Tango, Tango Nuevo, Bossa Nova, Bolero, Son, Samba.
Silvia Denk – Querflöte, Norbert Gabla – Bandoneon, Andreas Blüml – Gitarre, Markus Schlesag – Bass



**Route 66
Swingband**

Mittwoch, 20.07.

Swing-Combo mit bekannten Jazz- und Swingklassikern großer Interpreten (Ella Fitzgerald, Rod Stewart, Nat King und Natalie Cole, Dean Martin, Paul Kuhn, Duke Ellington u.v.a.)
Außerste Perfektion im Zusammenspiel ebenso wie furiose Soli und die Stimme der attraktiven Sängerin Corinna charakterisieren die Band, welche die schnellen Rhythmen ebenso beherrscht wie ruhige Balladen.



**SHS
Die „Little- River-Gang“
aus dem Passauer Land**

Mittwoch, 27.07.

Von Jazz über Bossa Nova bis Oldies aus den 60ern und 70ern. Auch stilvolle neuere Songs. Seit 20 Jahren hat die Band das Ziel, die Zuhörer mit arrangierten Gesangssätzen und einem außergewöhnlichem Repertoire zu erfreuen.
Toni Herrmann (Piano, Gesang), Hannes Schaudinn (Posaune, Saxophon, Gitarre, Gesang), Stefan Fuchs (Kontrabass, E-Bass), Maximilian Sommer (Schlagzeug, Gesang)



Straight ahead

Mittwoch, 03.08.

Frischer, erdiger Jazz, immer mit Kontakt zu den Wurzeln und dem Publikum. Hans Döbl-Klavier, Markus Schlesag-Bass und Gregor Berg-Saxophon - nehmen klassische Standarts als Rahmen, erweitern (und manchmal auch brechen) diesen mit modernen Arrangements und entsprechender Tonsprache.

- Zugang über Eingangshalle und Bistro.
- Die Thermennutzung ist bis 21 Uhr möglich.
- Die Bühne befindet sich auf der Bistro-Terrasse.
- Die Veranstaltung findet auch bei schlechtem Wetter statt.
- Genießen Sie die Sommerabende und lassen Sie sich von Musik und verschiedenen Köstlichkeiten des Bistros in der Wohlfühltherme verwöhnen.
- Die Küche hat bis 21 Uhr geöffnet.
- Das Bistro und die Bistroterrasse erreichen Sie während Ihres Thermenaufenthalts vom Badebereich aus.

Wir freuen uns auf Sie! Ihre Wohlfühl-Therme Bad Griesbach

Thermalbadstr. 4
94086 Bad Griesbach
Tel. 0049 (0)8532 / 96 15 0
www.wohlfuehltherme.de
info@wohlfuehltherme.de

